الألفاظ المولدة في المعجم الوسيط

(دراسة وصفية تحليلية)

مقدم لاستيفاء شرط من شروط إتمام الدراسة للحصول على درجة سرجانا (S-1) في شعبة اللغة العربية وآدابها

الإعداد:

مرزوقة

(٠٤٣١٠٠٤٣)



شعبة اللغة العربية وآدابها

كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٠٨

الألفاظ المولدة في المعجم الوسيط
(دراسة وصفية تحليلية)

مقدم لاستيفاء شرط من شروط إتمام الدراسة للحصول على درجةسرجانا (S-1) في كلية العلوم الإنسانية والثقافة في شعبة اللغة العربية وآدبها

تحت الإشراف:

أحمد مبلغ الماجستير

الإعداد:

مرزوقة

(٠٤٣١٠٠٤٣)

شعبة اللغة العربية وآدبها

كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٠٨

حضرة المكرم رئيس الجامعة

بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج

كلية العلوم الإنسانية والثقافة

تقرير المشرف

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

نقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي حضرته الباحثة:

الإسم : مرزوقة

رقم القيد : ٠٤٣١٠٠٤٣

موضوع البحث : الألفاظ المولدة فى المعجم الوسيط (دراسة وصفية تحليلية)

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات و الإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط مناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا في كلية العلوم الإنسانية و الثقافة في شعبة اللغة العربية وآدبها للعام الدراسى ٢٠٠٧-٢٠٠٨

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحريرا بمالانج، ٢٥ يونيوا ٢٠٠٨

المشرف

أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٣٠٢٥٣٤

(SI)لجنة مناقشة البحث الجامعي لحصول على درجة سرجانا
في شعبة اللغة العربية و آدبها بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج

أجريت المناقشة على البحث الجامعي الذي حضرته الباحثة:

الإسم : مرزوقة

رقم القيد : ٠٤٣١٠٠٤٣

موضوع البحث : الألفاظ المولدة فى المعجم الوسيط (دراسة وصفية تحليلية)

وقررت لجنة المناقشة بنجاحها واستحقاقها على درجة سرجانا (SI) في كلية العلوم الإنسانية و الثقافة في شعبة اللغة العربية وآدبها بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج

وتتكون لجنة المناقشة من السادة:

١. – الدكتور توركيس لوبيس ( )

٢. – مملؤة الحسنة الماجستير ( )

٣. – أحمد مبلغ الماجستير ( )

تحريرا بمالانج، ٢٢ يوليوا ٢٠٠٨

عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الدكتوراندوس الحاج دمياطي أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٠٣٥٠٧٢

وزارة الشؤون الدينية

بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج

كلية العلوم الإنسانية و الثقافة في شعبة اللغة العربية وآدبها

تقرير عميد الكلية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

قد انتهت كلية العلوم الإنسانية و الثقافة في شعبة اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية مالانج الذي حضرته الباحثة:

الإسم : مرزوقة

رقم القيد : ٠٤٣١٠٠٤٣

موضوع البحث : الألفاظ المولدة فى المعجم الوسيط (دراسة وصفية تحليلية)

للحصول على درجة سرجانا (SI) في كلية العلوم الإنسانية و الثقافة في شعبة اللغة العربية وآدبها للعام الدراسى ٢٠٠٧-٢٠٠٨

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحريرا بمالانج، ٢٢ يوليوا ٢٠٠٨

عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الدكتوراندوس الحاج دمياطي أحمد، الماجستير

رقم التوظيف:١٥٠٠٣٥٠٧٢

ورقة الشهادة

الممضئة ادناها:

الإسم : مرزوقة

رقم القيد : ٠٤٣١٠٠٤٣

موضوع البحث : الألفاظ المولدة فى المعجم الوسيط (دراسة وصفية تحليلية)

تشهد أن هذا البحث الجامعي تحت الموضوع " الألفاظ المولدة فى المعجم الوسيط " لاستيفاء شروط التخرج للحصول على درجة سرجانا **(SI)** في كلية العلوم الإنسانية والثقافة في شعبة اللغة العربية وآدها بجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، أنه تأليفها هي نفسها وليس بنسخة غيرها.

مالانج، ٢٥ يونيوا ٢٠٠٨

الباحثة

مرزوقة

رقم القيد: ٠٤٣١٠٠٤٣

الشعار

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ

وَأَلْوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالِمِيْنَ. (الروم: ٢٢)

Dan di antara tanda-tanda kekuasaan-Nya ialah menciptakan langit dan bumi dan berlain-lainan bahasamu dan warna kulitmu. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda bagi orang-orang yang mengerti. (Ar-rum: 22).

الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى :

- والدي أبي المكرم الحاج أحمد سهيلي وأمي المحبوبة أليسة اللذين ربياني صغيرة حفظهما الله فى سلامة الدين والدنيا والأخرة
- جميع أخواتي جاثية، مثنية، مصرة ، خيروني، سكنة، وأخي محمد يسرا، الأحباء والأعزاء
- أستاذي الكريم أحمد مبلغ كمشرف فى كتابة هذا البحث الجامعي
- جميع أساتذي الكرام الذين قد علموني بالصبر والإخلاص
- وجميع أصدقائي الذين قد دفعوني فى إتمام هذا البحث

كلمة الشكر و التقدير

الحمد لله الذي جعل اللغة العربية وسيلة لفهم القرآن العظيم. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى أله وصحبه أجمعين. وبعد:

تمت كتابة هذه الرسالة الوجيزة بهداية الله وبحسن توفيقه، فأول ما يلزمني أن أقول هو الشكر والثناء على هذه النعمة العظمى وإنه يسعدني فى هذه المناسبة أن أقدم شكرا جزيلا من صميم قلبي إلى:

١. حضرة البروفسور الدكتور إمام سفرايوغو كرئيس الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتوراندوس الحاج دمياطي أحمد الماجستير،كعميد كلية العلوم الإنسانية و الثقافة
٣. فضيلة الحاج ولدانا ورغاديناتا الماجستير، كرئيس شعبة اللغة العربية وأدبها.
٤. فضيلة الأستاذ أحمد مبلغ الماجستير، كمشرف في كتابة هذا البحث الجامعي على ارشاداته الوافرة.
٥. وحضرة والدي أبي الحاج أحمد سهيلي وأمي أليسة
٦. جميع الأساتذ والأستاذات فى قسم اللغة العربية وآدبها
٧. جميع أصدقائي من لومبوك خاصة ريتا سهلاني، نزوري، توتي حيراوتي، ومجاهد الصبرى .
٨. أصدقائي فى قسم اللغة العربية وآدبها خاصة لؤلؤ المكنونة، أتيم قصدية، زوريد عزة النعمة.

٩. أصدقائي فى غرفة المسجّل "وردة العفّى" خاصة سوجي راحيو، أسـتي وينرسيه، لولي نور حميدة، قرة أعيون.

شكرا لله لقد تم هذا البحث الجامعي بكل نقصانه وأرجو منه أن يـنفعني فى حياتي المستقبل ولجميع القراء خاصة لطلاب فى شعبة اللغة العربية وآدها.

٢٥ يونيوا ٢٠٠٨

ملخص البحث

مرزوقة، ٠٤٣١٠٠٤٣، ٢٠٠٨، الألفاظ المولدة فى المعجم الوسيط (دراسة وصفية تحليلية). الشعبة اللغة العربية في كلية العلوم الإنسانية و الثقافة بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، تحت الإشراف أحمد مبلغ الماجستير.

اللغة لها دور عظيم فى حياة الإنسان لأنها تربط بين أفراد الأمة والجماعة. فاللغة هي الوسيلة الهامة لضم صفوف الأمة الواحدة، وجمع كلمة أفرادها كما أنها أداة للتعبير عما يفكر المرء، وآلة لعرض ما ينتجه العقل، وهي وسيلة التفاهم بين أفراد الجماعة الواحدة.

هذا البحث يبحث فى الألفاظ المولدة فى المعجم الوسيط. وأما الأهداف التى أرادت الباحثة أن يحصل عليها هي: بيان الألفاظ المولدة الموجودة فى المعجم الوسيط وبيان معانى الألفاظ المولدة الموجودة فى المعجم الوسيط.

هذا البحث الجامعي من الدراسة المكتبية (Library Reseach) لأن بيانات هذا البحث تؤخذ من الكتب العربية التى تتعلق بهذا البحث ومن المعاجم العربية خاصة معجم الوسيط. فالمصادر الرئيسية فى هذا البحث فهي المعاجم العربية خاصة المعجم الوسيط. وأما المصادر الثانوية هي المراجع التى تتعلق بموضوع البحث الجامعي كالكتب العربية خاصة عن المولدة. وأما طريقة جمع البيانات لهذا البحث هي الطريقة الوثائقية (Metode Dokumenter) وهي طريقة عملية لجمع الحقائق والمعلومات على طريقة نظر الوثائق الموجودة فى مكان معين من المعاجم العربية والكتب التى تتعلق بهذا البحث. ولتحليل البيانات قام البحث على الطريقة الوصفية.

أما نتائج البحث التى حصلت عليها الباحثة فى هذا البحث هي أن الألفاظ المولدة الموجودة فى الجزء الأول فى المعجم الوسيط ١٢٠ لفظا، هي توجد فى حروف الباء والتاء والثاء والجيم والحاء والخاء والدال والراء والزاي والسين والشين والصاد ثم

حرف الضاد. فى حرف "الباء" تسعة ألفاظ، وفى حرف "التاء" أحد عشرَ لفظا، وفى حرف "الثاء" واحد ، حرف "الجيم" تسعة ألفاظ،وفى حرف "الحاء" اثنا عشرَ لفظـــا، وفى حرف"الخاء" ستة ألفاظ، وفى حرف "الدال" ثمانية ألفاظ، وفى حـــرف "الـــراء" أربعة وعشرين لفظا، وفى حرف "الزاء" أربعة ألفاظ، وفى حرف "السين" خمسة عشرَ لفظا، وفى حرف "الشين" أربعة عشرَ لفظا، وفى حرف "الصاد" ثلاثة ألفـــاظ، وفى حرف "الضاد" لفظان. وتلك الألفاظ المولدة فى المعجم الوسيط لها معان جديدة،

الألفاظ المولدة فى المعجم الوسيط لها معان جديدة، وليس الألفاظ لها معـــنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا تتكون من ثمانية وثلاثين لفظا. ولتوسيع المعنى اثنـــا وثمانين لفظا، وانتقال المعنى ثمانية وثلاثين لفظا. لكل الألفاظ التى تولد لظهورالحاجـــة والتطور الاجتماعي والسياسية والإقتصادية والثقافة التى عرفها المجتمع العربي فى هـــذا الوقت.

محتويات البحث

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

إن اللغة في أصلها وصف بصفة دينامية مع تقدم الزمان و تقدم العلوم والتكنولجي حتى تظهر المصطلحات الأجنبية إما من لغة الأم أو من اللغة الأجنبية.

اللغة لها دور عظيم فى حياة الإنسان لأنها تربط بين أفراد الأمة والجماعة. فاللغة هي الوسيلة الهامة لضم صفوف الأمة الواحدة، وجمع كلمة أفرادها، كما أنها أداة للتعبير عما يفكر به المرء، وآلة لعرض ما ينتجه العقل، وهي وسيلة التفاهم بين أفراد الجماعة الواحدة[١]. لذلك أن اللغة مرآة تبدو على وجهها جال الأمة من ثقافة ورفعة وازدهار أو جهل وانحطاط واللغة على كل حال روح الأمة.

واللغات كثيرة، هي مختلفة من حيث اللفظ، متحدة من حيث المعنى، أى أن المعنى الواحد الذى يخالج ضمائر الناس واحد، ولكن كل قوم يعبرون عنه بلفظ غير لفظ الآخرين [٢].

ومن ثم أيضا،أن اللغة العربية هي الكلمات التى يعبر بها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريق النقل. وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة. وما رواه الثقات من منثور العرب ومنظومهم[٣]. هي

---

[١] على رضا، المرجع في *اللغة العربية نحوها وصرفه*ا، الجزء الأول، دار الفكر: ص: ٧.
[٢] مصطفى العلايين. *جامع الدروس العربية*، ٢٠٠٥. ص. ٩.
[٣] جا مع الدروس العربية للشيخ مصطفى العلايين، ص.٩

إحدى اللغات السامية وهي اللغة التى كان يتفاهم بها أبناء سام أشهرها العربية والسريانية والعبرانية والفينيقية والآشورية والبابلية والحبشية.

كانت اللغة العربية متنوعة، وكان فى أولها أن اللغة العربية تطلع عن اللغة السامية، ومن ناحية أخرى، اللغة إما تؤخذ من مصدر خارجي، وقد تكون عن طريق صك لفظ ومعنى الجديد. وفى يومنا الحاضر نعرف اللغة المعربة واللغة المولدة واللغة المحدثة وغير ذلك.

ولذلك، لتعرف تلك اللغة، علم اللغة وفقه اللغة علمان يبحثان عن اللغة، ومن الناحية المنهجية فقه اللغة تدرس اللغة على أنها وسيلة الحضارة أو الأدب من خلال اللغة. وفقه اللغة دراسة لغة النصوص القديمة وهو العلم الذي يرتبط ارتباطا وثيقا باللغة المكتوبة والأدب وتحقيق النصوص والدراسات التاريخية وماشبهه.

ولكن من المستحسن أن الباحثة لا تبحث عن الفرق بين فقه اللغة وعلم اللغة، لذلك أشد اهتمام الباحثة تقوم في مبحثها عن فقه اللغة للألفاظ المولدة عنوانا لموضوع البحث الجامعي.

المولد هو ميدان من الميادين عن فقه اللغة. ننظر الآن كثير من الألفاظ الأجنبية الداخلة العربية بتغيير الوزن أو دون تغيير الوزن مثل تليفون، التليفزيون وغيرهما. وهذه الكلمة لا توجد فيها الأوزان، بل تؤخذ من الالفاظ الأجنبية. وتسامح المحدثون فى مطابقة الكلمة المعربة لطرق الصياغة العربية كما فى التليفزيون الذى لا يطابق صيغة صرفية ولا يقترب منها.

وكذلك أيضا، كثير من اللغات التى لها معنى مختلف من معنى القديم، فمن ذلك لفظ *القطار*، أطلقه العرب قديما على مجموعة من الجمال

يسير الواحد منها. وقد نقل هذا اللفظ فى العصر الحديث للدلالة على اتصاف من مركبات السكة الحديد الربوطة بعضها فى بعض، والمقطورة بقاطرة، فالقطار وهو لفظ مولد. وكذلك لفظ *الإذاعة،* يعنى إرسال الصوت على أمواج الأثير ليسمع من أجهزة استقبال فى أماكن بعيدة عن مصدر الصوت نفسه. وقد اشتق هذا اللفظ من الفعل *ذاع* بمعنى شاع وانتشر واستعمل هذا اللفظ فى نقل الصوت وجاء منه *المذياع* (الميكرفون) كما اشتقوا من الفعل *أذاع* كلمة مذيع وهو الموكل بتنفيذ البرامج فى الإذاعة [٤].

الألفاظ المولدة هي الألفاظ التى استعملها الناس قديما وتأتى المعنى بعد عصر الرواية[٥]. المولد يظهر أن مرحلة جديدة من تاريخ العربية بدأت حين انتقلت العربية بعد وفاة الرسول ص.م عن طريق الفتوحات الكبرى في العهد الإسلامي الأول إلى خارج حدودها القديمة في مواطن لغوية أخرى[٦].

وتبحث الباحثة المعجم الوسيط لأن هذا المعجم من المعاجم حديث ولا يزال بعض من يستخدمه ويبحثه إلى الآن. وهذا المعجم يشمل فيه اللغة قديمها مثل البراق و الأنيس، وحديثها ككربوهيدات والأنسولين، وتوسع في المصطلحات العلمية كالألم والإهاب، والأدبية كالألفة، والفنية، وكثير من ألفاظ الحضارة كالبرصة، والكلمات المولدة كالبرهان وبس بس، والمعربة كالأرثوذكسية وإبليس، والمحدثة كالبرنس والأرضية، والدخلية كالإسفين وبسكويت.وكذلك أيضا، هذا المعجم استبعد فكرة الترتيب الأبجدي الصرفي

---

[٤] عبد الحليم محمد عبد الحليم، *شذرات من فقه اللغة والأصوات*. ط ٢، ١٩٨٩. القاهرة.ص ١٣٣.
[٥] المعجم الوسيط لشيخ حسن علي عطية و محمد شوقي أمين، ص.١٦
[٦] أحمد محمد فدور. *مدخل إلى فقه اللغة العربية*. دار الفكر، سورية. ١٩٩٩. ص ١٤٧.

الذي يلتزم بتركيب الكلمة بقطع النظر عن أصلها، لأنه يشتت وحدة المادة اللغوية، ويطمس أصول الدلالات، ويضعف فقه المفردات. ولكن المعجم التزم الترتيب الهجائي اللفظي فى الكلمات المعربة، وفى بعض الألفاظ العربية الخفية الأصل محيلا إلى مواضع ترتيب موادها الأصلية فى المعجم.[٧]

ب. مشكلة البحث

اعتمادا على خلفية البحث تعين الباحثة مشكلات البحث كما تلى:

١. ما الألفاظ المولدة الموجودة في المعجم الوسيط؟
٢. ما معنى الألفاظ المولدة الموجودة فى المعجم الوسيط؟

ج. أهداف البحث

بالنظر إلى مشكلات البحث السابقة فالأهداف التى تريد تحصيلها فهي كما تلى :

١. لبيان الألفاظ المولدة الموجودة في المعجم الوسيط
٢. لبيان المعنى الألفاظ المولدة الموجودة فى المعجم الوسيط

د. حدود البحث

للوصول إلى ما أرادته الباحثة وليكون البحث متركزا، فتحدد بحثها الجامعي عن المعجم الوسيط فى الجزء الأول من حروف ب-ض. ومعاني الألفاظ المولدة الموجودة فى المعجم الوسيط.

---

[٧] توفيق الرحمن. *علم المعاجم*. ص.٣١.

ه. فوائد البحث

البحث الذى ستكتبه الباحثة له فوائد أن تعطى السهامة على الجمع.

للجامعة : لزيادة المراجع فى مكتبة الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج خاصة لشعبة اللغة العربية وأدبها.

للقراء : لزيادة الفهم عن فقه اللغة خاصة عن الألفاظ المولدة فى المعجم الوسيط والتعمق فيه ومن ناحية استعمالها فى الحديث اليومي على الأخص.

للباحثة : عسى أن يعطى هذا البحث المنافع الكبيرة للباحثة فى الإستقبال ولتشجيعها للتعلم بجهد.

و. مناهج البحث

هذا البحث هوالبحث المكتبي (Library Reseach) وهي المحاولة لجمع البيانات بمساعدة المواد الموجودة فى المكتبة، كالكتب والمجلات وقصص التاريخ والوثائق وهلم جرا[٨]. لأن مصدر هذا البحث تؤخذ من الكتب العربية التى تتعلق بهذا البحث ومن المعاجم العربية خاصة معجم الوسيط. والمنهج المستخدم فى هذا البحث هو المنهج الوصفي. عند رأى سهرسنى المنهج الوصفي هو لا يهدف إلى التدليل على صحة فروض البحث أو بعبارة أخرى أن المنهج الوصفي لا يهتم إلى تصميم فروض البحث[٩].

١. مصادر البيانات

[٨] عثمان، عبد الرحمن أحمد.*مناهج البحث العلمى وطرق كتابة الرسائل الجامعية*، ١٩٩٠ إفرقية: جامعة الخرطوم، ص ٦٣.
[٩] Suharsini Arikunto, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Jakarta, Rineka Cipta: 2000. hal: 291.

مصادر البيانات التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث تنقسم إلى قسمين:

١. المصادر الأساسية هي البيانات التي تجمعها الباحثة وتحللها من البيانات الأولية.[١٠] المصدر الأساسية هي المعجم الوسيط

٢. المصادر الثانوية هي البيانات التي جمعها وحللها وقدمها الأخرون.[١١] المصادر الثانوية هي المراجع التى تتعلق بموضوع البحث الجامعي كالكتب العربية والمعاجم العربية خاصة عن المولدة

٢. طريقة جمع البيانات

الطريقة التي تستخدمها الباحثة فى جمع البيانات هي الطريقة الوثائقية Metode Dokumenter وهي طريقة عملية لجمع الحقائق والمعلومات على طريقة نظر الوثائق الموجودة فى مكان معين من المعاجم العربية والكتب التى تتعلق بهذا البحث [١٢].

وأما طريقة جمعها في هذا البحث فبتخطيط الخطوات للحصول على النتائج المرجوة والممتازة وهي كمايلي :

أ. القيام بقراءة المعجم مفردة بعد مفردة

ب. استخراج الألفاظ التي تتضمن على الألفاظ المولدة في المعجم الوسيط

ج. الاستنباط أو الاستنتاج

٣. تحليل البيانات

الطرق لتحليل البيانات هي التحليل الوصفي، ولمرور هذا التحليل كما يلي :

---

[١٠] Lexy Moloeng, *Metode Penelitian Kualitatif*, Bandung. Remaja Rosyda Karya. 2002 hal 112

[١١] نفس المراجع، ص ١١٤.

[١٢] عثمان، عبد الرحمن أحمد *مناهج البحث العلمى وطرق كتابة الرسائل الجامعية*، إفرقية: جامعة الخرطوم، ١٩٩٠.

أ. تصنيف الألفاظ المولدة الموجودة في المعجم الوسيط.

ب. البحث وتحليل الألفاظ المولدة التي توجد في المعجم الوسيط.

ج. استخراج جميع المعانى الألفاظ المولدة التي توجد فى المعجم الوسيط.

د. تصنيف وتحليل المعانى الألفاظ التى فيها معنى الاصل ومعنى الجديدة.

ز. هيكل البحث

الباب الأول : **مقدمة** تحتوي على خلفية البحث، ومشكلة البحث، وأهداف البحث، وفوائد البحث، وحدود البحث، ومناهج البحث، وهيكل البحث.

الباب الثاني : **البحث النظري** :مفهوم فقه اللغة يحتوي على تعرفه وموضوعه، فقه اللغة فى الكتب العربية القديمة، فقه اللغة فى العالم العربى الحديث، المولدة فى فقه اللغة، ارآء اللغويين عن المولدة، أسباب نشأة الألفاظ المولدة. علم الدلالة يحتوى على تعريفه وأنواع المعنى ونظرية دراسة المعنى، تغيير المعنى وأسباب تغيير المعنى و أشكال تغيير المعنى.

الباب الثالث : **عرض البيانات وتحلياها**

تحليل البحث يحتوي على لمحة المعجم الوسيط والألفاظ المولدة الموجودة فى المعجم الوسيط ومعاني الألفاظ المولدة الموجودة فى المعجم الوسيط.

الباب الرابع : **الاختتام** يحتوي على الخلاصة والاقتراحات وقائمة المراجع لإتمام البحث

الباب الثاني

البحث النظرى

أ. فقه اللغة وموضوع بحثها

فقه اللغة عند الأوروبين (philos) بمعنى محب أو صديق، (logos) بمعنى الكلام أو الكلمة، أي صديق الكلام أو محب الكامة[13]. فكان واضع التسمية لاحظ أن فقه اللغة يقوم على حب الكلام لتعمق فى دراسته من حيث قواعده وأصوله وتارخه.

وفقه اللغة عند العرب، يدل المعنى لكلمة (فقه) فى لسان العرب لابن منظور، أن الفقه هو العلم بشئ والفهم له. وفقه فقها أي علم علما. قد انتقلت من المعنى اللغوي بمعنى الفهم أو التعمق فى المعرفة إلى علماء اللغة القدماء، أو لعلها انتقلت بمعنى الاصطلاحي أي العلم بأصول الدين إلى بيئة اللغويين فاستخدمها وهم يقصدون الفهم العميق للغة أو العلم بأصول اللغة وخصائصها قياسا على العلم بأصول الدين، ومن ثم أصبحت تدل عندهم على التعمق فى فهم. ومعرفة أسرار اللغة العربية وأصولها وخصائصها[14].

فإن فقه اللغة عند ابن فارس، هو ما يهتم به العالم الذي يريد معرفة الأصل والفرع. أما الفرع فيتمثل فى معرفة المفردات والصفات، مثل: طويل، قصير، رجل، وغير ذلك. وأما الأصل فالقول على موضوع اللغة وأوليتها ومنشئها ثم على رسوم العرب غى مخاطباتها وما لها من الافتنان تحقيقا ومجازا[15].

---

[13] *مادة فقه اللغة* ١، (بجامعة الإسلامية حكومية مالانج، ٢٠٠٤-٢٠٠٥) ص ٤١.
[14] المراجع نفسه، ص ١١-١٢.
[15] المراجع نفسه، ص ١٢.

مصطلح فقه اللغة من الكلمات التى يصعب ترجمتها إلى اللغة العربية وإن كان لها فى اللغات الأوروبية معنى خاصا لايتفق عليه العلماء. فمنهم من يرى أن هذا العلم مجرد درس لقواعد النحو والصرف ونقد النصوص والآثار الأدبية القديمة. ومنهم من يرى أنه ليس دراسة للغة فحسب، ولكنه بحث فى الحياة العقلية من جميع وجوهها. وإذا صح ذلك فمن الممكن أن يدخل فى دائرة الفيلولوجيا علما للغة وتاريخ اللغة ومقارنة اللغات والنحو والصرف والعروض وعلوم البلاغة وعلم الأدب بمعناها الواسع، فيدخل تاريخ الأدب زتاريخ العلوم من حيث تصنيف الكتب العلمية وتاريخ الفقه من حيث تدوينه فى المجاميع والكتب وتاريخ الفلسفة من حيث تأليف كتب الحكمة وكتب علم الكلام ويدخل فى إطاره أيضا دراسة المراكز العقلية التى انتحت تلك الآثار[١٦].

وأما فقه اللغة عند العرب فلم يكن يدل على منهج واضح أو محدد فى دراسة اللغة العربية، كما لم يلتزم بدراسة فرع أو مستوي معين من مستويات أو فروع الدراسة اللغوية التى عرفها التراث العربي مثل الأصوات أو الصرف أو النحو أو الدلالة أو المعاجم، وإنما كانت عبارة فقه اللغة تدل على نوع من المعرفة العميقة لخصائص اللغة العربية وطريقة العرب فى الكلام لهدف تعليمي هو فهم القرآن الكريم والسنة النبوية واتباع أساليب العرب فى الكلام[١٧].

يرى جلال الدين السيوطي فى كتبه العظيم "المزهر فى علوم اللغة وأنواعها" عن ألصق لمؤلفات الفقه اللغة: ففيه تقرأ عن نشأة اللغة، وتداخلها وتوافقها، والمعرب والدخيل والمولد، والإشتقاق، والترادف والتضاد،

---

[١٦] المراجع نفسه، ص ١٣.
[١٧] المراجع نفسه، ص ٣٩.

والنحت، والنحيف، والتحريف والشوادر والنوادر، وما اختلفت فيه لغة الحجاز ولغة التميم، ويقع فى جزئين كبيرين[١٨].

من هذه الآراء تلخص الباحثة أن فقه اللغة هو ترجمة من كلمة Philologe وهو علم يتعلق بدراسة التراث والنصوص القديمة، وفى فقه اللغة نعرف التراث العربي مثل الأصوات أو الصرف أو النحو وغير ذلك، وفيه نقرأ عن نشأة اللغة، والمعرب، والدخيل، والمولد وغيره.

ب. المولده فى فقه اللغة

فقه اللغة هو علم تدرس اللغة على أنها وسيلة الحضارة أو الأدب ودراسة لغة النصوص القديمة. والألفاظ المولدة هو الألفاظ المولدة هي الألفاظ التى استعملها الناس قديما وتأتي المعنى بعد عصر الرواية. وإنما موضوع فقه اللغة يتكون من علاقة اللفظ بالفظ واللفظ بالمعنى واللفظ باستعماله، وموضوع فقه اللغة هو علاقة اللفظ باستعماله.

قال تما حسان فى الأصول لفظ المولد هو الوجه الآخر من أوجه الدخيل، وأشهره ما طرأ على اللغة العربية فى العصر العباس ومن خلال حركة الترجمة بالذات[١٩]. والداخيل لفظ أخذته اللغة من أخرى فى مرحلة من حياتها متأخرة عن عصور العرب الخلص الذين يحتج بلسانهم.

ووجود هذه الألفاظ الدخيلة فى لغتنا العربية صورة متكررة لظاهرة عامة توجد فى كل اللغات، فجميع لغات الأرض تأخذ من الدخيل بحسب الحاجة، ويتسرب اليها ذلك الدخيل على الرغم منها، فالتبادل الحضارى بين

---

[١٨] *مادة فقه اللغة* ١،(بجامعة الإسلامية حكومية مالانج، ٢٠٠٧-٢٠٠٨) ص ٩.
[١٩] تما حسان. *الأصول دراسة إستيمولوجية للفكر اللغوى عند العرب، النحو-فقه اللغة-البلاغة*. عالم الكتب. القاهرة ٢٠٠٠. ص ٢٦٠.

الأمم يفرض وجودا لغويا لبعض الألفاظ تتقارضها اللغتان– فى أحد مجالات الحضارة، فمما لا يقبل الجدل أن أية لغة تقدمة تعيش فترة من عمرها تصنع حضارة زاهرة وتقدم علما رافيا وفكرا ثافيا وأدبا رفيعا، لا تكتفى يثروتها من الألفاظ، دون الإستعانة بألفاظ أمة أخرى شاركتها وعايشتها تلك الحقبة التاريخية الحضارية. كما أنه لا يمكن بالتالى أن تنجو اللغات الأخرى من تأثيرها.

ولفظ المولد هو لفظ عربي البناء أعطى فى اللغة الحديثة معنى مختلفا عما كان العرب يعرفونه قبلا. مثل السيرة والطائرة والمدفع والقطار والمطعم ونحو ذلك. وقد أطلق لفظ المولد قديما على الأشخاص الذين ولدوا بين العرب الخلص. ثم اتسع استعمال هذا اللفظ فأطلق على الكلام المحدث الذى ليس من أصل لغة العرب وإنما هو كلام شاع فى المجتمع العربى وتوسع الناس فى استعماله مع إزديار مخالطة الأجائز [٢٠].

ولا تكاد نصل إلى نهاية القرن الرابع حتى ترى الإزدواج اللغوى قد أخذ سبيله اللغة العربية، واستقرت الحياة اللغوية فى العالم الإسلامى على لغتين: لغة الحياة اليومية المتمثلة فى اللهجات العامة التى انتشرت فى العالم الإسلامى، ويستعملها العامة والمثقفون أحيانا، ولغة أخرى فصيحة معربة تخضع لقوهعد النحو والصرف، وتستعمل فى الكتابة والخطابة والتأليف [٢١].

وما نقله المولدون بطريق التجوز أو الاشتقاق من معناه الوضعى اللغوى الذى عرف به فى الجاهلية وصدر الإسلام إلى معنى آخر تداوله العامة أو الخاصة من العلماء والفقهاء والأطباء والمهندسين، هو نقل جار على

---

[٢٠] عبد الحليم محمد عبد الحليم، *شذرات من فقه اللغة والأصوات*. ١٩٨٩.ط ٢ القاهرة.ص ١٢٦.
[٢١] عبد الحليم محمد عبد الحليم. *شذرات فقه اللغة والأصوات*. القاهرة. ١٩٨٩. ص ١٣٢.

أسلوب القياس العربى، ومنه ومن العربى الأصيل تكون اللسان العربى الفصيح.[22]

اللغة المولدة عند العرب فى اللغة الموجودة عند الأجيال الحاضرة، لكن كلامهم وألفاظهم ليست بحجة. إنهم من الأجيال المؤدبين الذين ينالون الوظيفة من العرب بأن يتطوروا لغتهم. وإن حقيقة هذه الوظيفة كإيجاد اللغة الجديدة، لأنهم يستخدمون الطريقة التى يستخدمها العرب [23]

والمتكلمون بالعربية يعمدون إلى الألفاظ القديمة ذات الدلالات المندثرة فيحيون بعضها ويطلقونها على مستحدثات الحياة ملتمسين فى ذلك أدنى ملابسة ويتم ذلك عن طريق المجامع اللغوية أو إحدى الهيئات أو أحد الأدباء أو الكتاب.

وقد تلقى هذه الكلمة المولدة رواجا وتلقى حماسا من المتكلمين فتنسى الدلالات والمعانى القديمة التى كانت مرتبطة باللفظ فلا تخطر على الأذهان كما حدث لكلمة البريد التى كانت تطلق قديما على المسافة التى بين السكتين ينقل عليهما البغل وراكنة الرسائل، وكلما حدث القاطرة التى كانت تطلق قديما على الناقة الأولى التى تسيرالقافلة على هديها [24].

وقد لا تلقى الكلمة المولدة رواجا فلا يكتب لها الإنتشار كما حدث لكلمة هاتف التى يفضل الناس استعمال كلمة التليفون الدخيلة عليها، بل إنهم اشتقوا منها فعلا فقالوا تلفن ولم يستطيعوا اشتقاق فعل من الهاتف للدلالة على الحديث فى التليفون، فى حين أن كلمة برفية المولدة هزمت

---

[22]نفس المرجع، ص. ١٣٢.
[23]مترجم من تفسير القرطوبى، ص. ٢٥١.
[24]نفس المرجع، ص. ١٣٤.

الدخيلة (تلغراف) فى الاستعمال اللغوى إذ أقبل الناس عليها يستعملونها، واشتقوا منها فعلا يستعملونه عند الابرهق إلى ذويهم وهو أبرق [٢٥].

وعلى الرغم من اعتراف النحاة بفصاحة المولد إلا أنهم لم يحتجوا به، فقد اعترفوا بمعانيه دون صيغة، وبهذا أخرجوا تلك الثروة الجديدة من الالفاظ من دائرة اهتماماتهم وسموها بالمولدة. وهذه الالفاظ التى ذكرها الجاحظ جميعها مولدة إما عن طريق النحت كالماهية والثلاثى اللتين من ما هي ولاشئ. وإما عن طريق نقل الدلالة كالعرض والجوهر والوتد والخزم ونحو ذلك.

١. ارآء اللغويين عن المولدة

كثير من علماء اللغة هم يختلفون عن المولد، منهم:

المولد عند *السيوطى* هو ما أحدثه للمولدون الذين لا يحتج بكلامهم والفرق بينه وبين المصنوع أن المصنوع يورده صاحبه على أنه عربى فصيح وهذا بخلافه[٢٦].

وقال *عبد اللطيف البغدادى* فى ذبل الفصيح، الفطرة لفظ مولد وكلام العرب صدقة الفطر مع أن القياس لا يدفعه كالفرقة والنغية لمقدار ما يؤخذ من الشئ.

أما *اللغويون المحدثون* فقد نظروا إلى هذه الألفاظ المولدة نظرة تتسم بالتسامح، لأنهم يرون أن استعمال الناطقين للفظ فى عصر ما يجب ألا يربط بينه وبين استعمال لغوى فى عصر مضى أو عصر لاحق، كما أنه يجب ألا

---

[٢٥] نفس المرجع، ص.١٣٤.

[٢٦] عبد الرحن جلال الدين السيوط. *لمزهر فى علوم اللغة وأنواعها*. ج ١. دار الفكر بيروت دون سنة. ص ٣٠٤.

ينظر إلى هذه الألفاظ فى ضوء معايير قد وضعت مسبقا للحكم على صحة هذه الألفاظ أو عدم صحتها، لأن الفصيل فى ذلك هو الاستعمال اللغوى ومدى قبوله أو رفضة من المتحدثين باللغة.

فالمولد فى رأي *علماء اللغة المحدثين* لا يملك أحد رده أو رفضة إذا قدر له الإنتشار بقوة الاستعمال، لأنه سيصبح عنصرا من عناصرها رضينا أو أبينا، فالابتداع والتجديد يحدث من فرد أو أفراد كأن يستعمل أحد الأدباء أو العلماء لفظا ما أو أن تقترحه هيئة علمية كالمجمع اللغوى مثلا. فإذا قبل ذلك اللفظ ونفذ إلى نظام اللغة فلا طاقة لأحد على إيقافة لأنه سيصبح عنصرا من عناصرها، لأن اللغة فى تطور مستمر، وهذه هي طبيعة اللغات، ومن حق الناطقين باللغة قبول الألفاظ الجديدة المولدة أو رفضها، ومن واجب اللغويين ألا يقيموا من سلطة تبيح أو تمنع، لان وظيفة العلم اللغوى تكن فى الوصف والاستقراء للغة، فإذا تغافل عن تطورها و لم يعترف بسيرها المستمر، تجاوزته وغفلت عن تعاليمه.

وقد وقف اللغويون القدامى من المولد موقف المتشدد، واعتبروه خطرا يهدد اللغة فى صيغها وتأليف كلامها وإعرابها، فتناثرت فى كتبهم العبارات

التى تقاومه، و لم يقتصر الأمر على رفضهم له بل تردد أحيانا أنه ليس من كلام العرب، وأنه خطأ [٢٧].

[٢٧] عبد الحليم محمد عبد الحليم. *شذرات فقه اللغة والأصوات*.القاهرة. ١٩٨٩. ص ١٣٣ و ١٣٥.

٢.نشأة وأسباب الألفاظ المولدة

أ. نشأته

المولد يظهر أن مرحلة جديدة من تاريخ العربية بدات حين انتقلت العربية بعد وفاة الرسول ص.م عن طريق الفتوحات الكبرى في العهد الإسلامي الأول إلى خارج حدودها القديمة في مواطن لغوية أخرى[٢٨].

آذن انحلال الدولة العباسية نهائيا إلى أكثر من عشر دويلات مستقلة سنة ٩٣٦/٣٢٤. بابتداء عهد جديد للعربية المولدة [٢٩].

نشأة مصطلح المولد لأن العلماء العربية القدماء جعلوا قواعد الاحتجاج فاصلا بين مرحلتين للغة العربية. الأولى ضمت ماصح بحسب معاييرهم من كلام الجاهليين والمخضرمين و الإسلاميين المتقدمين. الثانية كل ماتلا هولاء من المولدين الذين لا يحتج بكلامهم، وإن كانوا علماء أو شعراء أو كتابا تغليبا لعنصر الزمان على ما سواه[٣٠].

ويرى *يوهان فك*، أن الطور الأول من العربية المولدة، نشأ من ضرورات المصلحة بين الفاتحين المسلمين من عرب الجزيرة وسكان الأمصار الأصليين والوافدين الذين تنوعت بيئاتهم اللغوية، ويلاحظ أن هذا الطور يكاد يكون خاصا بالطوائف الغربية التي احتكت بالعرب وشيكا بعد انطلاقة الفتوحات، ويغلب على هذه الطوائف كونها من السكان الذين ينحدرون من أصول سامية أو عربية حرفت لغاتها منذ زمن [٣١].

---

[٢٨] أحمد محمد فدور. *مدخل إلى فقه اللغة العربية*. دار الفكر، سورية. ١٩٩٩. ص ١٤٧.
[٢٩] يوهان فك. *العربية دراسات فى اللغة والهجات والأساليب*. مكتبة الخانجى بمصر. ١٩٨٠. ص. ١٧٥.
[٣٠] أحمد محمد قدور، *مدخل إلى فقه اللعة العربية*(دارالفكر، سورية، ١٩٩٩) ص ١٤٧.
[٣١] أحمد محمد قدور. *فقه اللغة العربية*. دار الفكر. سورية، ١٩٩٩. ص ١٤٨.

ب. **أسبابه**

والسبب الرئيسى فى توليد ألفاظ جديدة يكمن فى حاجة الناطقين بالعربية إلى هذه الالفاظ الجديدة، فالحياة تدفعهم إلى توليد ألفاظ جديدة لسد حاجتهم منها، فتغير الظروف الإجتماعية ولإقتصادية والسياسية والثقافة الدائم ينعكس أثره بالتالى على اللغة واستعمالاتها فتموت ألفاظ لاحاجة للمتكلمين إليها، وتجد ألفاظ أخرى استدعتها ظروف الحياة الجديدة ومتطلباتها [٣٢].

وأما الشروط فى إيجاد اللغة المولدة أن اللغة ليست من اللغة العربية كما يتكلمون بها العرب القروي، وليست من العرب القاديمة، فلذا، قال بعض العلماء أن كلمة " الغدرة (Mangkuk besar) فى اللغة المولدة، لأنها مصنوعة من (Tembikar)، والعرب يصنعونها مت الخصب.[٣٣]

وكان البيان عند عملى ثعلب يشرح أن اللغة المولدة عنده هي الألفاظ العرب الأصلية التى يحولونها المجتمع بتغييرات عديدة، كاستخدام حرف الهمزة ثم يزيلها، مثل كلمة هنأك الطعام فصار" هنأك الطعام" أو تغيير حرف الهمزة فى لفظ بحرف آخر مثل " أخية" فصار " وخية" أي لا يستخدم فيها حرف الهمزة ثم تستخدم.[٣٤]

---

[٣٢]نفس المرجع، ص. ١٢٦.
[٣٣] مترجم من تفسير القرطوبى، ص. ٢٥١.
[٣٤]نفس المراجع، ص.٢٥١.

ج. علم الدلالة

١) التعريف بعلم الدلالة

الدلالة فى اللغة مثلثلة الدال. ومصدر الفعل دل، وهو من مادة (دلل) التى تدل فيما على الإرشاد إلى الشئ والتعريف به ومن ذلك "دلة عليه يدله على الطريق، أي سدده إليه[٣٥].

وعرف اللغوين قضايا اللفظ باسم Semantics أو علم الدلالة أو علم المعنى. وانطلقت عليه عدة أسماء فى اللغة الإنجليزية أشهرها الآن كلمة Semantics. أما باللغة العربية فبعضهم يطلق عليه اسم السيمانتيك تقريبا من كلمة الإنجليزية Semantics أو كلمة الفرنسية semantique. [٣٦] وكلا المصطلحين العربي والإنجليزي يدلان على "فرع من علم اللغة يدرس العلاقة بين الرمز اللغوي ومعناه، ويدرس تطور معاني الكلمات تاريخيا، وتنوع المعانى، والمجاز اللغوي، والعلاقات بين كلمات اللغة".

٢) أنواع المعنى فى علم الدلالة

وقد فرق علماء الدلالة بين أنواع المعنى لابد من ملاحظتها قبل التحديد النهائي لمعانى الكلمات. وهذا القول يعتمد على أن بعض الناس قد يظن أنه يكفي لبيان معنى الكلمة الرجوع إلى المعجم ومعرفة المعنى أو المعاني المدونة. وإذا كان هذا كافيا بالنسبة لبعض الكلمات، فهو غير كاف بالنسبة لكثير غيرها. ورغم اختلاف العلماء فى حصر أنواع المعنى فإننا نرى أن أنواع الخمسة الآتية هي أهمها:

---

[٣٥] فريد عوض حيدر، *علم الدلالة دراسة نظرية وتطبيقية*. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٩٩. ص ١١.
[٣٦] أحمد مختار عمر، *علم الدلالة*، القاهرة: عالم الكتب، ١٩٨٨.ص ١١.

أ. المعنى الأساسي أو الأولى أو المركزي (Denotative Meaning) ويسمى أحيانا المعنى التصوري أو المفهومي (Conceptual Meaning)، أو المفهوم (Cognitive). وهذا المعنى هو العامل الرئسي لاتصال اللغوي والمثال الحقيقي للوظيفة الأساسية للغة، وهي التغاهم ونقل الأفكار، مثل اللفظ "الكرسي" وهو ما جعل من الخشب وأنه مكان للجلوس.

ب. المعنى الإضافي أو الثناوي أو التضمني. وهو المعنى الذى يملكه اللفظ عن طريق ما يشير إليه إلى جانب معناه التصور الخالص ويسمى أحيانا (Cognitive Meaning). وهذا النوع من المعنى زائد على المعنى الأساسي وليس به صفة الثبوت والشمول إنما بتغير الثقافة أو الزمان أو البيئة أو الخبرة. ولذلك أن المعنى الإضافي ويتعدل مع ثبات المعنى الأساسي.

ج. المعنى الأسلوبي، ويسمى أيضا (Contextual Meaning) وهو النوع من المعنى تاذى تحمله قطعة من اللغة بالنسبة للظروف الإجتماعية لمستعملها والمنطقة الجغرافية التى ينتمي إليها، مثل كلمة Father daddy تتفقان فى نعنى الأساسي ولكن الثانية يقتصر استعمالها على المستوى الشخص الحميم. وهذه الكلمة تملك نفس المعنى الأساسي ولكنها تعكس اختلافا فى بيئة المتكلم.

د. المعنى النفسي، وهو يشير إلى ما يتضمنه اللفظ من دلالات عند المفرد. فهو بذلك معنى فردي ذاتي. وبالتالي يعتبر معنى مقيدا بالنسبة لمتحدث واحد فقط، ولا يتميز بالعمومية، ولا التداول بين الأفراد جميعا.

ه. المعنى الإيحائي، وهو ذلك النوع من المعنى الذى يتعلق بكلمات ذات مقدرة خاصة على الإيحاء نظرا لشفافيتها[٣٧]

٣) نظرية دراسة المعنى

هناك نظريات متعددة اهتمت بدراسة المعنى ومنها النظرية الإشارية، والنظرية التصورية، والنظرية السلوكية، ونظرية السياق، ونظرية المجالات الدلالية وغيرها.

أولا: النظرية الإشارية (Referential Theory)

وتعني النظرية الإشارية أن معنى الكلمة هو إشارتها إلى شئ غير نفسها. وهنا يوجد رأيان:

أ. رأي يرى أن معنى الكلمة هو ما تشير إليه.

ب. رأي يرى أن معناها هو العلاقة بين التعبير وما يشير إليه.

ودراسة المعنى على الرأي الأول تقتضي الاكتفاء بدراسة جانبين من المثلث. وهما جانبا الرمز والمشار عليه وعلى الرأي الثاني تتطلب دراسة الجوانب الثلاثة، لأن الوصول إلى المشار إليه يكون عن طريق الفكرة، أو الصورة الذهنية[٣٨].

ثانيا: النظرية التصورية (Ideational Theory)

وهذه النظرية تعتبر اللغة "وسيلة أو أداة لتوصل الأفكار" أو "تمثيلا خارجيا ومعنويا لحالة داخلية". وما يعطى تعبيرا لغويا معنى معينا استعماله باطراد (فى التفاهم) كعلامة على فكرة معينة. الأفكار التى تدور فى أذهاننا

---

[٣٧] عمر، المراجع السابق، ص. ٢٦-٢٩.
[٣٨] عمر مختار، المراجع السابق، ص ٥٣-٥٦.

تملك وجودا مستقلا، ووظيفة مستقلة عن اللغة، وإذا قنع كل منا بالاحتفاظ بأفكاره لنفسه كان من الممكن الاستغناء عن اللغة، وإنه فقط شعورنا بالحاجة أفكارنا الواحد إلى الأخر الذى يجعلنا نقدم دلائل (قابلة للملاحظة على المستوى العام) على أفكارنا الخاصة التى تعتمل فى أذهاننا[٣٩].

وهذه النظرية تقتضى بالنسبة لكل تعتبير لغوي، أولكل معنى متميز للتعبير اللغوي أن يملك فكرة، زهذه الفكرة يجب:

١. أن يكون حاضرة فى ذهن المتكلم.
٢. المتكلم يجب أن ينتج التعبير الذى يجعل الجمهور يدرك أن الفكرة المعينة موجودة فى عقله فى ذلك الوقت.
٣. التعبير يجب أن يستدعى نفس الفكرة فى عقل السامع

ثالثا: النظرية السلوكية (Behavioral Theory)

تركز النظرية السلوكية على ما يستلزمه استعمال اللغة (فى الاتصال)،وتعطى اهتمامها للجانب الممكن ملاحظته علانية.وهي بهذا تخالف النظرية التصورية التى تركز على الفكرة أو التصور. والسلوكية بوجه عام تقوم على جملة أسس منها:

أ. التشكك فى كل المصطلحات الذهنية، مثل العقل والتصور والفكرة، ورفض الاسبطان كوسيلة للحصول على مادة ذات قيمة فى علم النفس. ويجب على عالم النفس أن يقصر نفسه على ما يمكن ملاحظته مباشرة، وذلك بأن يعنى بالسلوك الظاهر، وليس بالحالات والعمليات الداخلية.

[٣٩] نفس المراجع، ص ٥٧.

ب. اتجاهها إلى تقليص دور الغرائز والدوافع والقدرات الفطرية الأخرى، وتأكيدها على الدور الذى يلعبه التعلم فى اكتساب النماذج السلوكية، وتركيزها على التربية أكثر من الطبيعة، ونسبة الشئ الكثير للبيئة، والشئ القليل للوراثة.

ج. اتجاهها الآلى أو الحتمي الذى يرى أن كل شئ فى العالم محكوم بقوانين الطبيعة.

ه. أنه يمكن وصف السلوك عند السلوكيين على أنه نوع من الاستجابات (Responses) لمثيرات ما (Stimuli) تقدمها البيئة أو المحيط (Environment) [٤٠].

رابعا: نظرية السياقية (Contextual Theory)

هي النظرية التى يعينها السياق اللغوي وهو البيئة اللغوية التى تحيط بالكلمة أو العبارة أو الجملة، وتستمد أيضا من السياق الاجتماعي وسياق الموقف وهو المقام الذى يقال فيه الكلام بجميع عناصره من متكلم ومستمع وغير ذلك من الظروف المحيطة والمناسبة التى قيل فيها الكلام. مثلا كلمة " التوليد" فى السياقات الثلاثة الآتية:

(١) إن التوليد من أهم عوامل النمو اللغوي (المتحادث هنا لغوي)

(٢) إن التوليد من المهام الإنسانية الصعبة (المتحادث هنا طبيب)

(٣) إن التوليد يعد أهم عوامل استمرار التيار (المتحادث هنا مهندس كهرباء).

---

[٤٠] نفس المراجع، ص. ٥٩-٦٠.

فالسياق هو المكان الطبيعي لبيان المعاني الظيفية للكلمات، فإذا اتضحت وظيفة الكلمة فقد اتضحت مكانها فى هيكل الأقسام التى تنقسم الكلمات إليها [٤١]. وقد اقترح ك. أمير (K. Ammer) تقسيما للسياق على النحو التالى:

(١) السياق اللغوي (Linguistic Context)

(٢) السياق العاطفي (Emotional Context)

(٣) سياق الموقف (Situational Context)

(٤) السياق الثقافي(Cultural Context) [٤٢].

٤) تغيير المعنى

لاقى السيمانتيك (يسمى أحيانا Semasiology) عناية اللغويين فى وقت مبكر جدا لا يتجاوز أوائل القرن التاسع عشر.

تغيير المعنى هو يمس جانب اللفظ بصورة أساسية، وأننا حينما نعالج موضوع تغيير المعنى لا نعالجه منعزلا، وإنما فى ضؤ الألفاظ التى ترتبط بالمعنى المتغيرة وتعبر عنها.

ويشبه بعض اللغويين تغير المعنى عن طريق اكتساب الكلمة لمعان جديدة بالشجرة تنبت فروعا جديدة. وهذه الفروع بدورها تنبت فروعا أصغر. الفروع الجديدة قد تخفى القديمة، وتقتضى عليها، ولكن لا يحدث ذلك دائما. وهناك كثير من المعانى السابقة ازدهرت وانتشرت لقرون على الرغم من نمو المعانى الجديدة اللاحقة [٤٣].

---

[٤١] تمام حسن، *مناهج البحث فى اللغة*، القاهرة: مكتبة الانجلو المصرية، ١٩٩٠ م، ص. ١٩٩-٢٠٠.
[٤٢] عمر مختار، المراجع السابق، ص. ٧٩.
[٤٣] أحمد مختار عمر. *علم الدلالة*. القاهرة، عالم الكتب. ١٩٨٨.ص. ٢٣٦.

٥) أسباب تغيير المعنى

فى أوائل هذا القرن رأي اللغوي الفرنسي انطوان مييه Antoine Meillet أن هناك ثلاثة أسباب رئسية لتغير المعنى هي: اللغوية والاجتماعية.

ولعل أهم الأسباب التى تؤدي إلى تغيير المعنى ما يأتي:

١. ظهور الحاجة

حينما يملك المجتمع اللغوي فكرة أو شيئا يريد أن يتحدث عنه فإنه يمثله بمجموعة من الأصوات فى مفردات أو معجم اللغة.

وقد يكون هذا التمثيل عن طريقة الاقتراض (حينما يؤخذ السئ من مصدر خارجي)، وقد يكون عن طريق صك لفظ جديد Coining على طريقة كلمات هذه اللغة. وأن يلجأ أبناء اللغة إلى الألفاظ القديمة ذات الدلالات المندثرة فيحيون بعضها ويطلقونه على مستحدثاقم ملتمسين فى هذا أدنى ملابسة.[٤٤]

٢. التطور الاجتماعي والثقافة

قد يدخل هذا السبب فى السبب السابق، ولكنه لأهميته أفراده الكثيرون بالذكر. ويظهر هذا السبب فى عدة صور:[٤٥]

أ. فقد يكون فى شكل الانتقال من الدلالات الحسية إلى الدلالات التجريدية نتيجة لتطور العقل الانساني ورقية. والانتقال الدلالة من المجال المحسوس إلى المجال المجرد يتم عادة فى صورة تدريجية.

ب. وقد يكون فى شكل اتفاق مجموعة فرعية ذات ثقافة مختلفة على استخدام ألفاظ معينة فى دلالات تحددها تتماشى مع الأشياء

---

[٤٤] أحمد مختار عمر. علم الدلالة. القاهرة، عالم الكتب. ١٩٨٨.ص. ٢٣٨.

[٤٥] نفس المراجع. ص. ٢٣٨-٢٣٩.

والتجارب والمفاهيم الملائمة لمهنها أو ثقافتها، وقد يؤدي هذا إلى نشوء لغة خاصة Jargon.

ج. وقد يكون فى شكل استمرار استخدام اللفظ ذي المدلول القديم وإطلاقه على مدلول حديث للإحساس باستمرار الوظيفة رغم الاختلاف فى الشكل.

٣. الانحراف اللغوي

قد يتحرف مستعمل الكلمة بالكلمة عن معناها إلى معنى قريب أو مشابه له فيعد من باب المجاز، ويلقى قبولا من أبناء اللغة بسهولة.

٦) أشكال تغيير المعنى

وقد قدم اللغويون خطتين للقسيم إحداهما الخطة المنطقية، والأخرى الخطة النفسية، وبمزج الخطتين ودمج تقسيماتهما تخرج بالأشكال الآتية لتغير المعنى:[٤٦]

أ. توسيع المعنى

يقع توسيع المعنى (Wedening) أو امتداده (Extension) عندما يحدث الانتقال من معنى خاص إلى معنى عام. وتوسيع المعنى أن يصبح عدد ما تشير إليه الكلمة أكثر من السابق، أو يصبح مجال استعمالها أوسع من قبل. مثل فالطفل قد يطلق كلمة تفاحة على كل الأشياء المستديرة التى تشبهها فى الشكل مثل البرتقالة وكرة التنس وأكرة الباب وثقالة الورق. وقال الدكتور فريد عوض، تعميم الدلالة أو توسيع المعنى هو تحليل الدلالة من المعنى الجزئى

[٤٦] نفس المراجع. ص. ٢٤٣-٢٤٧.

إلى المعنى الكلى، وبه تصبح الكلمة تدل على عدد من المعانى، أكثر مما كانت تدل عليه من قبل، أو تدل على معنى أعم من معناها الأول[٤٧].

ب. تضييق المعنى

ويعد تضييق المعنى (Narrowing) وسماه إبراهم أنيس تخصيص المعنى. ويعنى ذلك تحويل الدلالة من المعنى الكلى إلى المعنى الجزئي أو تضييق مجالها. وعرف بعضهم بأنه تحديد معانى الكلمات وتقليلها.

ج. انتقل المعنى

يعتمد هذا الشكل من التغير الدلالى على وجود علاقة مجازية، قد تكون علاقة مشابهة، عن طريق الاستعارة أى استخدام الكلمة فى غير معناها الأصلى لوجود هذه العلاقة، وقد تكون علاقة غير المشابهة وتأتى عن طريق المجاز المرسل بعلاقته المختلفة، ويسمى هذا المعنى غير الأصلى للكلمة بالمعنى المجازى أى المحول عن طريق المجاز[٤٨] .

يقول فندريس فى تحديد المراد بنقل المعنى: يطون انغقال عندما يتعادل المعنيان أو إذا كان لا يختلفان من جهة العموم والخصوص (كما فى جالة انتقال الكلمة من المحل إلى الحال أو من المسبب إلى السبب أو من العلاقة الدلالة إلى الشئ المدلول عليه). مثل نقل المعنى عن أحد أعضاء البدن باسم عضو آخر مثل استخدام كلمة صدر أو نحر (وفى بعض اللغات: معدة) بدلا من ثدي ومنها تبادل الأسماء الدلالة على عمليات الحواس.

[٤٧] فريد عوض حيدر. علم الالة دراسة نظرية وتطبيقية، القاهرة: دار العلوم، ١٩٩٩م. ص ٧٦.
[٤٨] المراجع السابق. ص. ٧٩.

الباب الثالث

عرض البيانات وتحليل البيانات

أ. لمحة عن المعجم الوسيط

المعجم الوسيط معجم حديث تولى إصداره مجمع اللغة العربية بالقاهرة، قام أربعة من شيوخها على إخرج طبعته الأولى، فاضطلع بإعداده، فى طبعته أولى سنة ١٣٨٠ه، إبرهيم مصطفى، وأحمد حسن الزيات، وحامد عبد القادر، ومحمد علي النجار، وتولى إخرجه فى طبعته الثانية سنة ١٣٩٤ه، إبرهيم أنيس، وعبد الحليم منتصر، وعطية الصوالحي، ومحمد خلف الله أحمد.

وخرج هذا المعجم الناس منذ عشر سنين، فتقبلوه بقبول حسن، وذلك اتضح أن المعجم قد حقق رغبة منشودة لدى جمهور المثقفين من أبناء العربية والراغبين فى دراستها. ومن القبول الحسن ما عمد إليه الباحثون وتقدم اللغة من تعقبهم لمواد المعجم وتعقيبهم عليها، وموافاة المعجم بما عنّ لهم من ملاحظات.

ومعظم هذه المعاجم قد تصونت عن إثبات ما وضع المولدون والمحدثون فى الأقطار العربية من الكلمات والمصطلحات والتراكيب، حتى استقر فى نفوس الدارسين أن اللغة قد كملت فى عهد الرواية، واستقرت فى بطون هذه المعاجم.

وظل الأمر على هذه الحال حتى نهض العرب نهضتهم العامة فى العصر الحديث، وأرادوا أن يسايروا ركب الحضارة، ويشاركوا فى تحصيل العلوم والفنون الحديث، وينقلوها إلى أبنائهم بلغتهم، فلم يجدوا من اللغة المأثورة

المحصورة، القدرة على التعبير عن أكثر ما يريدون أن ينقلوا من علوم أو فنون، أو ما يستعملون من أدوات وآلات، أو ما يتداولون من سلع وعروض، أو ما يتخذون من أثاث وفراش، أو ما يلبسون من حلى وثياب، أو ما يركبون من بواخر وطائرات.

ولقد اقتضت هذه الحال إنشاء "مجمع اللغة العربية" ليحافظ على سلامة اللغة الغربية، ويجعلها وافية بمطالب العلوم والفنون وتقدمها، ملائمة على العموم لحاجات الحياة فى العصر الحاضر، وذلك بأن يحدد فى معاجم أو تفاسير خاصية، أو بغير ذلك من الطرق، ما ينبغى استعماله أو تجنبه من الألفاظ والتراكيب.

ويتلخص المنهج الذى نهجته اللجنة فى ترتيب مواد المعجم فيما يأتى:

١. تقديم الأفعال على الأسماء
٢. تقديم المجرد على المزيد من الأفعال
٣. تقديم المعنى الحسى على المعنى العقلى، والحقيقي على المجازى
٤. تقديم الفعل اللازم على الفعل المتعدى
٥. رتبت الأفعال على النحو الآتى:

- الفعل الثلاثى المجرد: فَعَل يفعُل- فعَل يفعِل- فعَل يفعَل- فعِل يفعَل-فعُل يفعُل- فعِل يفعِل.
- الفعل المزيد ترتيبا هجائيا على الوجه الآتى:

الثلاثى المزيد بحرف: أفعَل كأكرم- فاعل كقاتل — فعَّل ككرَّم

الثلاثى المزيد بحرفين: افتَعَل كاشتقّ – انفعَل كانكسر – تفاعل كتشاور – تفعّل كتعلّم – افعلّ كاحمرّ

الثلاثى فى المزيد بثلاثة أحرف: استفعل كاستغفر– افعَوعَل كاعشوشب – افعالَّ كاحمارّ– افعوَّل كاجلوّذ.

الرباعى المزيد بحرف: تَفَعْلَل كتدحرج.

- وأما الأسماء فقد رتبت ترتيبا هجائيا.

وأما الرموز التى استعملتها اللجنة فى هذا المعجم، فهي:

١. (ج) : لبيان الجمع
٢. (ـــُ ِ) : لبيان ضبط عين المضارع بالحركة التى توضع فوقها أو تحتها
٣. (و–) : للدلالة على تكرار الكلمة لمعنى جديد.
٤. (مو) : للمولد، وهو اللفظ الذى استعمله الناس قديما بعد عصر الرواية.
٥. (مع) : المعرب، وهو اللفظ الأجنبي الذى غيره العرب بالنقص، أو الزيادة، أو القلب.
٦. (د) : للدخيل، وهو اللفظ الأجنبى الذى دخل العربى دون تغيير، كالأكسجين.
٧. (مج) : للفظ الذى أقره "مجمع اللغة العربية"
٨. (محدثة) : للفظ الذى استعمله المحدثون فى العصر الحديث، وشاع فى لغة الحياة العامة.

ب.الألفاظ المولدة الموجودة فى المعجم الوسيط

النمرة	الأبواب	الألفاظ المولدة الموجودة فى الجزء الاول	الصفحة
١	ب	١.البُحران	٤٠
		٢.بِس بِس	٥٥
		٣. البَسْطُ	٥٦
		٤. البِصَارة	٥٩
		٥.تَبَغْدَدَ	٦٤
		٦.المَبْلَغُ	٧٠
		٧.البَمُّ	٧١
		٨. فَارِسِى	٧١
		٩. بَيَّضَ	٧٨
٢	ت	١٠.التَّابُوت	٨١
		١١.التَّخْتُ	٨٢
		١٢. التَّختَة	٨٢
		١٣. تَرجَمَ	٨٣
		١٤. التَّرجَمَة	٨٣
		١٥. المِتْرَاس	٨٤
		١٦. تَفَّ	٨٥

		١٧. تَمْرُ الحِنَّاء	٨٨
٣	ث	١٨. الثَّابَة	١٠٣
٤	ج	١٩. الجَدْوَل	١١١
		٢٠. الجُذاذَة	١١٢
		٢١. الجَارُوف	١١٨
		٢٢. الجَلْسَة	١٣٠
		٢٣. الجَمادُ	١٣٣
		٢٤. تَجَمهَرَ	١٣٧
		٢٥. الجُندِيَّة	١٤٠
		٢٦. الجَنائِزِيّ	١٤٠
		٢٧. جَيبُ	١٤٩
٥	ح	٢٨. حَتْحَتَ	١٥٤
		٢٩. اِحتَجَ	١٥٦
		٣٠. الحَرّابَة	١٦٣
		٣١. الحرامِيّ	١٦٩
		٣٢. الحِسُّ	١٧٣
		٣٣. الحِسِّيُ	١٧٣
		٣٤. الحَشَّاشُ	١٧٦
		٣٥. الحَشِيْشُ	١٧٦
		٣٦. حَشَّى	١٧٧

		٣٧. الحِصَّة	١٧٩
		٣٨. الحصْلُ	١٧٩
		٣٩. الحَضْرَةُ	١٨١
		٤٠. المَحْضَرُ	١٨١
		٤١. الحافِظَة	١٨٥
		٤٢. الحِكْرُ	١٨٩
		٤٣. الحَكِيم	١٩٠
		٤٤. الحَوَّالُ	٢٠٩
٦	خ	٤٥. خَرِبَ	٢٢٣
		٤٦. المُخَضْرَم	٢٤١
		٤٧. المُخَضْرِم	٢٤١
		٤٨. خَطَّطَه	٢٤٤
		٤٩. خَقَّنَ	٢٤٨
		٥٠. الخَمَّارَة	٢٥٦
٧	د	٥١. دَبَّسَه	٢٧٠
		٥٢. الدُّخْلَة	٢٧٥
		٥٣. الدَّرْدَشَة	٢٧٩
		٥٤. الدَّرَكُ	٢٨١
		٥٥. الدَّفَّة	٢٨٩
		٥٦. دَقَّ	٢٩١

		٥٧. الدَّقَّيَة	٢٩١
		٥٨. دلَّلَه	٢٩٤
٨	ر	٥٩. رَبَّعَ	٣٢٤
		٦٠. الرَّبْعَة	٣٢٥
		٦١. المُرَبَّى	٣٢٦
		٦٢. الرَّجَبِيَّة	٣٢٩
		٦٣. الرَّدَّة	٣٣٨
		٦٤. التَّرَادُف	٣٣٩
		٦٥. الرَّدِيْف	٣٣٩
		٦٦. الرَّزْقَة	٣٤٢
		٦٧. رَسَمَتِ	٣٤٤
		٦٨. رَطُبَ	٣٥١
		٦٩. تَرافعَا	٣٦٠
		٧٠. الرُّقْعَة	٣٦٥
		٧١. الرَّقُّ	٣٦٦
		٧٢. المُرَكَّبُ	٣٦٨
		٧٣. المَرْكَزُ	٣٦٩
		٧٤. الرُّكْنُ	٣٧١
		٧٥. الرُّمْحُ	٣٧١
		٧٦. الرَّمَكَةُ	٣٧٣

		٧٧. رَمَّلَ	٣٧٤
		٧٨. المَرْمَلَة	٣٧٤
		٧٩. الرُّوحَانِي	٣٨٠
		٨٠. الرُّوحِيَّة	٣٨١
		٨١. المِرْوَدُ	٣٨٢
		٨٢. الرَّيَّشُ	٣٨٥
٩	ز	٨٣. الزَّبِيبُ	٣٨٧
		٨٤. الزُّبْدِيَّة	٣٨٨
		٨٥. الزَّبُونُ	٣٨٩
		٨٦. زَعِلَ	٣٩٤
١٠	س	٨٧. السُّبْحَة	٤١٢
		٨٨. السِّتُ	٤١٦
		٨٩. السَّاطُور	٤٢٩
		٩٠. السَّاقِيَة	٤٣٧
		٩١. سَكَّرَه	٤٣٨
		٩٢. سَكَّ	٤٣٩
		٩٣. السَّلْطَنَة	٤٤٣
		٩٤. السُّلْفَة	٤٤٤
		٩٥. تسمْعَهُ	٤٤٩
		٩٦. تَسَمَّمَ	٤٥١

		٩٧. السُّمُوّ	٤٥٣
		٩٨. سَعَّنَ	٤٥٦
		٩٩. السَّيِّدُ	٤٦١
		١٠٠. التَّسْوِيْغ	٤٦٣
		١٠١. تَسَوَّلَ	٣٦٥
١١	ش	١٠٢. الشَّبِيْكَة	٤٧١
		١٠٣. الْمُشَبَّكُ	٤٧١
		١٠٤. شَجَّرَ	٤٧٣
		١٠٥. الشَّرْشَرَة	٤٧٨
		١٠٦. الْمُتَشَرِّد	٤٧٨
		١٠٧. الشَّرِيْط	٤٧٩
		١٠٨. الْمَشْرُوْع	٤٧٩
		١٠٩. شَرِقَ	٤٨٠
		١١٠. شَطَبَ	٤٨٢
		١١١. الشَّطبَة	٤٨٢
		١١٢. شَطَفَ	٤٨٣
		١١٣. الْمِشَنَّة	٤٩٧
		١١٤. الشَّهْرِيَة	٤٩٨
		١١٥. الشَّاشُ	٤٩٩
١٢	ص	١١٦. صَبْرَة	٥٠٦

		١١٧. الصُّلَّجَة	٥١٩
		١١٨. تَصَنْدَلَ	٥٢٥
١٣	**ض**	١١٩.الضَّبَّةُ	٥٣٢
		١٢٠. الضَّرِيْبَة	٥٣٧

اعتمادا على الجدوال السابق، نعرف أن الألفاظ المولدة الموجودة فى المعجم الوسيط فى الجزء الأول ١٢٠ لفظا، التى توجد فى حرف الباء والتاء والثاء والجيم والحاء والخاء والدال والراء والزاي والسين والشين والصاد ثم حرف الضاد. فى حرف "الباء" تسعة ألفاظ، وفى حرف "التاء" أحد عشرَ لفظا، وفى حرف "الثاء" واحد ، وفى حرف "الجيم" تسعة ألفاظ، وفى حرف "الحاء" اثنا عشرَ لفظا، وفى حرف "الخاء" ستة ألفاظ، وفى حرف "الدال" ثمانية ألفاظ، وفى حرف "الراء" أربعة وعشرون لفظا ، وفى حرف "الزاء" أربعة ألفاظ، وفى حرف "السين" خمسة عشرَ لفظا، وفى حرف "الشين" أربعة عشرَ لفظا، وفى حرف "الصاد" ثلاثة ألفاظ، حرف "الضاد" لفظان.

ج. معنى الألفاظ المولدة الموجودة فى المعجم الوسيط فى الجزء الأول

١. **البُحْرَان**، اصله من كلمة بَحِرَ. البحران معنى الاصل: رطب ومعنى الجديد: التغير الذى يحدث للطيل فجأة فى الأمراض الحمية الحادة، ويصحبه عرق غزير، وانخاض سريع فى الحرارة. البحران: التغير الذى

يحدث دفعة فى الأمراض الحادة.[49] وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "البحران" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

٢. **بِسْ بِسْ**، اصله من كلمة بَس. بس بس معنى الاصل :صوت تدعى به الناقة أو الشاة للحلب، ومعنى الجديد: صوت تدعى به الهرة لتقبل. (بس بس: دعاء أو زجر للغنم والابل).[50] وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "بس بس" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

٣. (**البَسْطُ**) الشئ-بسطا،(فى علم الحساب) اصله من كلمة بَسَطَ. ويأتى المعنى الجديد: العدد الأعلى فى الكسر الاعتيادى. البسط لفظ المولد فى علم الحساب فقط، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "البسط" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

٤. **البِصَارَة**، اصله من كلمة تَبَصَّرَ. وتوليد هذا اللفظ بمعنى الجديد: مطبوخ متخذ من جريش الفول والموخية أو النعناع، وبعض الأفاوية"، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "البصارة" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

٥. (**تَبَغْدَدَ**) فلان، اصله من كلمة بَغَدَ. معنى الاصل: انتسب إلى بغداد. ومعنى الجديد: تشبه بأهل بغدد، و- عليه: زها وتكبر. (انتسب إلى

[49] منجد. ص.٢٧.
[50] منجد. ص. ٣٧.

مدينة بغدد) [٥١]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "تبغدد" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

٦. **المَبْلَغُ**، اصله من كلمة بَلَّغَ. المبلغ معنى الاصل المنتهى ومعنى الجديد: المقدار من المال. (المبلغ: حد الشئ ونهايته) [٥٢]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى. فهذا اللفظ "المبلغ" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

٧. **البَمُّ**، اصله من كلمة بَمَّ، معنى الأصل: الوتر الغليظ من أو تار العود، ومعنى الجديد: يقابله فى العود الحديث: العشيران. (البم: اغلظ اوتار العود) [٥٣]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى. فهذا اللفظ "البم" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

٨. **فَارِسِى**، اصله من كلمة البَنْدُ، فارسى معنى الاصل: العلم الكبير ويطلق الآن على البلد الكبير، يتبعه بعض القرى. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى. فهذا اللفظ "فارسى" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

٩. **بَيَّضَ**: معنى الاصل: لبس ثوبا أبيض ومعنى الجديد: العين، فقدت الإبصار. و- الشئ: جعله أبيض ويقال: بيض الجدار: جصصه، و- الإناء: ملاه. و-النحاس: طلاه بالقصدير. و-الرسالة ونحوها: أعاد كتابتها بعد تسويدها. (بيض: جعله ابيض) [٥٤]. وقع فى تلك الكلمة

---

[٥١] منجد. ص. ٤٣.
[٥٢] منجد. ص. ٤٨.
[٥٣] منجد. ص. ٤٩.
[٥٤] منجد. ص. ٥٦.

توسيع المعنى. فهذا اللفظ "بيض" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

١٠. **التَّابُوت،** اصله من كلمة تَبَّ، معنى الاصل: ما أودعت تابوتى شيئا ففقدته، أى صدرى. ومعنى الجديد: الناووس. و–من الناعورة: علبه من خشب أو حديد، تغرف الماء من البئر. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى. فهذا اللفظ "التابوت" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

١١. **التَّخْتُ،** اصله من كلمة تَخَّ معنى الاصل: وعاء تصان فيه الثياب، ويأتى معنى الجديد: مكان مرتفع للجلوس أو للنوم. و–جوقة الموسيقيين والغنين. و–من الزهرة: مايحمل أو راقها. (التخت: خزانة الثياب) [٥٥]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى. فهذا اللفظ "التخت" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

١٢. **التَّخْتَة،** اصله من كلمة تَخَّ، التختة معنى الاصل: السبورة. ويأتى معنى الجديد: مقعد خشي يجلس عليه التلاميذ. وقع فى تلك الكلمة نقل المعنى. فهذا اللفظ "التختة" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

١٣. **تَرْجَم)** الكلام، اصله من كلمة تَرِجَ، ترجم معنى الاصل: بينه ووضحه. ويأتى معنى الجديد: كلام غيره، وعنه: نقله من لغة إلى أخرى. و– لفلان: ذكر ترجمته. (ترجم: فسره بلسان آخر) [٥٦]. وقع فى تلك

---

[٥٥] منجد. ص. ٥٩.
[٥٦] منجد. ص.٦٠

الكلمة توسيع المعنى. فهذا اللفظ "ترجم" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

ح. **التَرْجَمَة،** اصله من كلمة تَرِجَ، وتوليد هذا اللفظ بمعنى الجديد: سيرته وحياته، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. (الترجم: ذكر سيرة شخص واخلاقه ونسبه) [٥٧]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى. فهذا اللفظ "الترجم" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

١٥. **المِتْرَاس،** اصله من كلمة أَتْرَسَ، وتوليد هذا اللفظ بمعنى الجديد: ما يوضع فى طريق العدو لعرقلته. (المتراس: خشبة توضع خلف الباب لتدعمه) [٥٨]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى. فهذا اللفظ "المتراس" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

١٦. **التَّرِيْكَة،** اصله من كلمة تَرِكَ. التريكة معنى الاصل: التركة ويأتى معنى الجديد: التريك. و-العانس. و-الروضة يغفل عن رعيها. و-ماتركه السيل من الماء. و-يترك من الضريبة السنوية لمن أصيب زوعه بآفة أو نحوها. (التريكة: المرأة التى تترك فى بيت أبيها فلا يتزوجها احد) [٥٩]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى. فهذا اللفظ "التريكة" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

---

[٥٧] منجد. ص. ٦٠
[٥٨] منجد. ص. ٦٠
[٥٩] منجد. ص. ٦١

١٧. **تَفَّ–تَفًّا**، اصله من كلمة تَفِئَ. وتوليد هذا اللفظ "تف– تفا بمعنى: بصق، وكلمة التفافة بمعنى: البصاق. (تف–تفا: وسخ الظفر) [٦٠]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى. فهذا اللفظ "تف–تفا" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة

١٨. **تَمْرُ الحِنَاء**، اصله من كلمة تَمَّرَ، وتوليد هذه الكلمة تمر الحناء بمعنى: نور الحناء، وهو الفاغية، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى. فهذا اللفظ "تمر الحناء" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

١٩. **الثَّابَة**، اصله من كلمة أَثْوَى، الثابة معنى الاصل: الخطيرة. ويأتى معنى الجديد: حجارة ترفع فتكون علما يهتدى به. و–مظلة تتخذ من ثوب وأعواد. و–سفينة صغيرة الرياضة والسباحة. (الثابة: ما سوى السيارات) [٦١]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى فهذا اللفظ "الثابة" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة

٢٠. **الجَدْوَل**، اصله من كلمة جَدِلَ، الجدول معنى الاصل: مجرى صغيرة يشق فى الأرض للسقيا. ويأتى معنى الجديد: صفحة يخط فيها خطوط متوازية قد تتقاطع فتكون مربعات يكتب فيما بينها. (الجدول: النهر الصغير) [٦٢]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الجدول" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

---

[٦٠] منجد. ص. ٦٣.
[٦١] منجد. ص. ٦٨.
[٦٢] منجد. ص. ٨٢.

٢١. **الجُذَاذَة**، اصله من كلمة اِنْجَذَّ، الجذاذة معنى الاصل: القراضة ويأتى معنى الجديد: الحجر من حجارة الذهب. و–قطعة الفضة الصغيرة. و– الوريقة تقيد فيها المعلومات. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الجذاذة" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

٢٢. **الجَارُوف**، اصله من كلمة جَرَفَ، وتوليد هذا اللفظ بمعنى أداة الجرف تكون مع الكناسين والفضة، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الجاروف" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

٢٣. **الجَلْسَة**، اصله من كلمة جَلَسَ، الجلسة معنى الاصل: مرة الجلوس ويأتى معنى الجديد: حصة من الوقت يجلس فيها جماعة مختصون للنظر فى شأن من الشؤون، وهي مظفة إذا لم يشهدها إلا أعضاؤها، ومفتوحة إذا شهدها معهم غيرهم. (الجلسة: اسم المرة من الجلوس)[٦٣]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى. فهذا اللفظ "الجلسة" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

٢٤. **الجَمَاد**، اصله من كلمة جَمَّدَ، وتوليد هذا اللفظ "الجماد" بمعنى القسم الثالث من الكائنات، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. (الجماد: الأرض)[٦٤]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى. فهذا

[٦٣] منجد. ص. ٩٨.
[٦٤] منجد.ص. ١٠٠

اللفظ "الجماد" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

٢٥. **تَجَمْهَر**، اصله من كلمة جَمْهَرَ، وتوليد هذا اللفظ بمعنى الجديد: الناوس، اجتمعوا، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. (تجمهر: اجتمعوا)[٦٥]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "تجمهر" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

٢٦. **الجُنْدِيّة** اصله من كلمة تَجَنَّدَ، وتوليد هذا اللفظ "الجندية" بمعنى نظام الجند. (الجندية: اتخذ جندا)[٦٦]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الجندية" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

٢٧. **الجَنَائِزِىّ**، اصله من كلمة جَنَّزَ، وتوليد هذا اللفظ "الجنائزىّ بمعنى من يقرأ أمام الجنائز. و–اللحث الجنائز: لحن يعزف أمام الجنازة. (الجنائزىّ: من يقرأ أمام الموتى)[٦٧]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الجنائزى" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى كلى.

٢٨. **جَيْبُ**، اصله من كلمة جَيَّبَ، جيب معنى الاصل: ما يدخل منه الرأس عند لبسه ويأتى معنى الجديد: جيب الأرض: مدخلها، وجيب الثوب ما توضع فيه الدراهم ونحوها. (جيب: القميص، جعل له جيبا)[٦٨]. وقع فى

---

[٦٥] منجد. ص. ١٠٢
[٦٦] منجد. ص. ١٠٥
[٦٧] منجد. ص. ١٠٥
[٦٨] منجد. ص. ١١٢

تلك كلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "جيب" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٢٩. **اِحْتَجَّ**، اصله من كلمة حَجَّ، احتج منعى الاصل: أقام الحجة ويأتى معنى الجديد: عارضه مستنكرا فعله. (احتج: الذى حج الاماكن المقدس، منجد)[٦٩]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "احتج" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

٣٠. **الحَرَّابَة**، اصله من كلمة حَرَّبَ، الحرابة معنى الاصل الكثيرة السلب ويأتى معنى الجديد: امرأة حرابة، دشاسة مثيرة للفتن. (الحرابة: حدده)[٧٠]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الحرابة" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

٣١. **حّتْحَتَ**) الورق عن الشجر اصله من كلمة حَتَّ، وتوليد هذا اللفظ بمعنى الجديد : أسقطة. و-الشيئ: بالغ فى تجزئته.(حتحت: اسرع)[٧١]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "حتحت" بتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٣٢. **الحرَامِيّ**، اصله من كلمة أَحْرَمَ، وتوليد هذا اللفظ الحرامى بمعنى: فاعل الحرام، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. (الحرامىّ: فاعل الحرام)[٧٢]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الحرامى" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

---

[٦٩] منجد. ص. ١١٨
[٧٠] منجد. ص. ١٢٤
[٧١] منجد. ص. ١١٧
[٧٢] منجد. ص. ١٣٠

٣٣.**الحِسَّ**: اصله من كلمة حَسَّ، الحس معنى الاصل: الإدراك بإحد الحواس الخمس. ويأتى معنى الجديد: فعل تؤدية إحدى الحواس. (الحس: الحركة والصوت الخفي)[٧٣]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الحس" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٣٤.**الحِسيُّ**، اصله من كلمة إِحْتَسَّ. وتوليد هذا اللفظ الحسي بمعنى المحسوس بإحدى الحواس (ويقابله المعنوى). (الحسي: ما يدرك بالحس الزاهر وضده العقلى)[٧٤]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى. فهذا اللفظ "الحسي" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٣٥.**الحِشَاشُ**، اصله من كلمة حَشَّ، الحشاش معنى الاصل: قاطع الحشيش ويأتى معنى الجديد: جامعة. و-بائعة. و-مد من تدخين الحشيش. (الحشاش: جامع أو بائع الحشيش)[٧٥]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الحشاش" يتكون من التغير لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٣٦.**الحَشِيْشُ**، اصله من كلمة إِحْتَشَّ، الحشيش معنى الاصل: ما يبس من الكلاء فأمكن أن يحش وأن يجمع، وأحدثه: حشيشة، وجمعها: جشائش. ويأتى معنى الجديد: نبات مخدر. (الحشيش: ما يبس من

---

[٧٣] منجد. ص. ١٣٢
[٧٤] منجد. ص. ١٣٢
[٧٥] منجد. ص. ١٣٤

العشب)[٧٦]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى. فهذا اللفظ "الحشيش" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

٣٧. **حَشَّى**، اصله من كلمة حَشِيَ، وتوليد هذا اللفظ بمعنى الكتاب، جعل له حاشية، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "حشى" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٣٨. **الحِصَّة**، اصله من كلمة حَصَّ، الحصة معنى الاصل: النصيب ويأتى معنى الجديد: الفترة من الزمن. (حش: الثوب جعل له حاشية)[٧٧]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الحصة" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

٣٩. **الحصْلُ**، اصله من كلمة تَحَصَّلَ، معنى الاصل: الذى يخرج تراب المعدن. ويأتى معنى الجديد: الذى يخلص الفضة من حجارة المعدن. و-من يجمع المستحق للدولة والشركات ونحو ذلك. (الحصل: أكلت التراب أو الحص فبقي فى جوفها وشكت منه)[٧٨]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الحصل" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٤٠. **الحَضْرَة**-الحضور، اصله من كلمة استحضر، الحضرة معنى الاصل: كلمته بحضرة فلان. ويأتى معنى الجديد: قرب الشئ. و-يقال: كنت بحضرة الدار. وحضرة الرجل: فناؤه، ويعبر بها عن ذى المكانة تجورا،

---

[٧٦] منجد. ص. ١٣٤
[٧٧] منجد. ص. ١٣٦
[٧٨] منجد. ص. ١٣٨

فيقال:أذن حضرته بكذا. (الحضرة: خلاف الغيبة)[٧٩]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الحضرة" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٤١. **المَحْضَر**، معنى الاصل: المنهل. ويأتى معنى الجديد: الذين يريدون الماء ويقيمون عليه. و-السجل. و-صحيفة تكتب فى واقعة وفى آخرها خطوط الشهود بما تضمنه صدرها، كمحضر جلس الوزاء أو محضر رجال الشرطة. (المحضر: الحضور)[٨٠]. وقع فى تلك الكلمة انتقلل المعنى، فهذا اللفظ "المحضر" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

٤٢. **الحَافِظَة**، اصله من كلمة تَحَفَّظَ، الحافظه معنى الاصل: قوة تحفظ ما تدركه القوة الوهمية من المعانى وتذكرها، وتسمى الذاكرة أيضا. و ويأتى معنى الجديد: وعاء تحفظ فيه الأوراق. (الحافظة: قوة الذكرة)[٨١]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الحافظة" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

٤٢. **الحِكْرُ**، اصله من كلمة تَحَكَّرَ، وتوليد هذا اللفظ بمعنى الجديد: العقار المحبوس، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى. فهذا اللفظ "الحكر" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئ إلى المعنى الكلى.

٤٣. **الحَكِيْم**، اصله من كلمة أَحْكَمَ، معنى الاصل من أسماء الله تعالى ويأتى معنى الجديد: ذو الحكمة. و-الفيلسوف. و-الطبيب. (الحكيم: صاحب

---

[٧٩] منجد. ص. ١٣٩
[٨٠] منجد. ص. ١٣٩
[٨١] منجد. ص. ١٤٣

الحكمة)[٨٢]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الحكيم" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٤٤. **الحَوَّالَ**، اصله من كلمة تَحَوَّلَ، الحوال معنى الاصل: تنقل من موضع إلى موضع أو من حال إلى حال، ويأتى المعنى الجديد: قناة صغيرة يجرى فيها الماء من ناحية إلى أخرى. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الحوال" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

٤٥. **خَرِبَ**–خربا، وخرابا، معنى الاصل: تعطل عن أن يؤتى منفعته. ويأتى المعنى الجديد: المكان: خلا. وفى المثل: إذا اصطلح الفأرة والسنور، خرب دكان العطار:يضرب فى تظاهر الخائنين. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى. فهذا اللفظ "خرب" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٤٦. **المُخَضرَم**، اصله من خَضْرَمَ، المخضرم معنى الاصل: من لم يختن. ويأتى معنى الجديد: من أدرك عهدين مطلقا. (المخضرم: من لم يختتن)[٨٣]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى. فهذا اللفظ "المخضرم" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٤٧. **المُخَضْرِم**، معنى الاصل: من أدرك الجاهلية والإسلام. ويأتى المعنى الجديد: من أدرك عهدين مطلقا. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "المخضرم" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

---

[٨٢] منجد. ص. ١٤٦
[٨٣] منجد. ص. ١٨٣

٤٨. **خَطَّطَه**، اصله من حَطَّ، معنى الاصل: خطط الأرض والبلاد: جعل لها خطوطا وحدودا. ويأتى معنى الجديد: المكان: قسمه وهيأه للعمارة. (خططه: الجهل)[٨٤]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "خططه" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

٤٩. (**خَقَّنَ**) اصله من كلمة خقَّ، حقن معنى الاصل: علم واسم لكل ملك وتوليد هذا اللفظ "خقن" بمعنى الجديد: القوم الخاقان على أنفسهم: وأسوه وملكوه أمرهم. (خقن: علم واسم لكل ملك)[٨٥]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "خقن" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٥٠. **الخَمَّارَة**، اصله من كلمة خَمَّرَ، وتوليد هذا اللفظ "الخمارة" بمعنى موضوع بيع الخمر، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. (الخمارة: محل بيع الخمر)[٨٦]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الخمارة" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من العنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٥١. **دَبَّسَه**، اصله من كلمة دَبَّسَ، دبسه معنى الاصل ستره وواراه ويأتى معنى الجديد: الخف: رقعه، والورقة ونحوها: شبكها بدبوس. وقع فى تلك الكلمة توسع المعنى، فهذا اللفظ "دبسه" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

---

[٨٤] منجد. ص. ١٨٦
[٨٥] منجد. ص. ١٨٩
[٨٦] منجد. ص. ١٩٥

٥٢.**الدُخْلَة**، اصله من كلمة تَدَخَّل، وتوليد هذا اللفظ الدُخلة بمعنى الجديد ليلة الزفاف. (الدخلة: النية والمذهب)[٨٧]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الدخلة" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٥٣. **الدَّرْدَشَة**، اصله دَرْدَرَ، وتوليد هذا اللفظ "الدردشة" بمعنى الجديد: اختلاط الكلام وكثرته، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الدردشة" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٥٤.**الدَّرَكَ**: اسم مصدر من الإدراك. ووتوليد هذا اللفظ بمعنى الجديد: التبعة. و-أسفل كل شئ ذى عمق، كالبئر ونحوها، يقال: بلغ الغواص درك البحر. ويقال: فرس درك الطريدة: يدركها. ورجال الدرك: الشرطيون، لإدراكهم الفار والمجرم. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الدرك" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٥٥.**الدَّفَّة**، اصله من كلمة دَفَّفَ، معنى الاصل: الجنب من كل شئ أو صفحته ويأتى معنى الجديد: من السفينة: السكان، وهو آلة فى مؤخرها تحركها يمينا أو يسارا. (الدفة: الجنب من كل شئ أو صفحته)[٨٨]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الدقة" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

---

[٨٧]منجد. ص. ٢٠٨
[٨٨]منجد. ص. ٢١٧

٥٦.(**دَقَّ**) الشئ- دِقة، معنى الاصل: صغر. ويأتى معنى الجديد: صار خسيسا حقيرا. و-الباب والطبل ونحوها: فروعه. (دق: صغر، منجد: ٢١٩). وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "دق" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٥٧. **الدَّقَيَّة**، اصله من كلمة دَقَّ، وتوليد هذا اللفظ "الدقية" بمعنى قدر صغيرة من نحاس، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الدقية" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٥٨.**دَلَّله**، اصله من كلمة دَلَّ، معنى الاصل: تساهل فى تربيته أو معاملته حتى جرؤ عليه. ويأتى معنى الجديد: على المسألة: أقام الدليل عليها. و-على السلعة: أعلن عن بيعها بالمساومة. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "دلّله" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من العنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٥٩.**رَبَّعَ**: الشئ، معنى الاصل: جعله مربعا ويأتى معنى الجديد: جعله أربعة أجزاء. و-فلان رجليه: تناهما وهو حالس قصارتا أربعا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "ربع" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٦٠.**الرَّبْعَة**، اصله من كلمة رَبَّعَ، معنى الاصل: الوسيط القامة ويأتى معنى الجديد: حقة الطيب، و-المصحف مجزأ ثلاثين جزءا. (الربعة: الوسيط

القامة)[٨٩]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الربعة" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

٦١. **المُرَبَّى**، اصله من كلمة رَبَّى، وتوليد هذه الكلمة المربى بمعنى الجديد: ما يعقد بالسكر أو العسل من الفواكه ونحوها. (المربى: حلواء معروفة تكون إما بالفواكه تعقد بالسكر أو من النشاء المعقود بالسكر أو غير ذلك)[٩٠]. وقع فى تلك الكلمة توسع المعنى، فهذا اللفظ "المربى" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل المدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٦٢. **الرَّجَبِيَّة**، اصله من كلمة رَجَبَ، الرجبية معنى الاصل أحد الشهور العربية، ويأتى معنى الجديد: ما كان يذبح فى الجاهلية للأصنام فى رجب، و-زيارة مدينة الرسول ص.م فى رجب. (الرجبية: الشهر السابع من السنة القمرية بين جمادى الآخر وشعبان)[٩١]. وقع فى تلك الكلمة توسع المعنى، فهذا اللفظ "الرجبية" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٦٣. **الرَّدَّة**، اصله من كلمة تَرَدَّدَ، معنى الاصل رجوع وعطفة ويأتى معنى الجديد: العيب، أو القبح مع شئ من الجمال. و-تقاعس فى الذقن. والنخالة. (الردة: اسم المرة من رد)[٩٢]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الردة" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

---

[٨٩]منجد. ص. ٢٤٦
[٩٠]منجد. ص. ٢٤٧
[٩١]منجد. ص.٢٤٩
[٩٢]منجد. ص. ٢٥٥

٦٤.**التَّرَادُف،** اصله من كلمة تَرَدَّفَ، وتوليد هذا اللفظ الترادف بمعنى: ترادف الكلمتين أن تكونا بمعنى الواحد. (الترادف: تتابع)[٩٣]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى. فهذا اللفظ "الترادف" يتكون من التغير المعنى.

٦٥.**الرَّدِيْف،** اصله من كلمة اِسْتَرْدَف، معنى الاصل: الراكب خلف الراكب. ويأتى معنى الجديد: من يسرح من الجيش العامل ليكون مددا فى التعبئة العامة. (الرديف: الراكب خلف الراكب)[٩٤]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الرديف" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

٦٦.**الرَّزْقَة،** اصله من كلمة اِسْتَرْزَق، وتوليد هذا اللفظ "الرزقة" بمعنى الجديد: أرض أو غيرها مما يغل يصرف ريعها على المسجد وخدمه. (الرزقة: ما يخرج للجندي فى رأس كل شهر)[٩٥]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الرزقة" من التغير المعنى.

٦٧.**رَسَمَتِ،** اصله من كلمة رَسَّمَ، معنى الاصل: الناقة–رسيما: عدت عدوا فوق الذميل. وأثرت فى الأرض من شدة الوطء ويأتى معنى الجديد: فى الأرض: غاب فيها. و–على الورق: خط. و–للبناء: أعلم. و–الكتاب: كتبه. و–الحب بالرَّوسم: ختمه. و–له بكذا: كتب له مرسوما. (رسمت: الناقة: جعلها ترسم فى سيرها)[٩٦]. وقع فى تلك الكلمة توسيع

---

[٩٣]منجد. ص. ٢٥٥
[٩٤]منجد. ص.٢٥٦
[٩٥]منجد. ص. ٢٥٨
[٩٦]منجد. ص. ٢٥٩

المعنى، فهذا اللفظ "رسمت" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تدل على معنى أعم من معناها الأول.

٦٨. **رَطُبَ**–رطوبة ورطابة معنى الاصل: رَطِبَ. ويأتى معنى الجديد: و–لان ونعم. فهو رطب. و–الهوا رطوبة: تشبع بالبخار. (رطب: صار رطبا)[٩٧]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "رطب" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تدل على معنى أعم من معناها الأول.

٦٩. **تَرَافَعا)** إلى الحكم، اصله من كلمة ترافع، معنى الاصل: تحاكما. ويأتى معنى الجديد: المحامى عن المتهم أمام القضاء: دافع عنه بالحجة. (ترافعا: الخصمان إلى الحاكم: تحاكما)[٩٨]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "ترافعا" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

٧٠. **الرُّقْعَة)**، اصله من كلمة رُقْعَةُ، معنى الاصل ما يرفع به الخرق أو القطع. ويأتى معنى الجديد: قطعة من الورق أو الجلد تكتب. و–من الأرض: القطعة وهذه رقعة من الكلإ أو العشب، وخط الرقعة: ضرب من الخط تكتب به الرسائل ونحوها. (الرقعة: ما يوجه إليه السهم)[٩٩]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الرقعة" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٧١. **الرَّقُّ**، اصله من كلمة رَقَّقَ، معنى الاصل: الشئ الرقيق ويأتى معنى الجديد: الدف. و–العبودية. و–الأرض اللينة المتسعة. (الرق: ضرب من دواب الماء يشبه التمساح)[١٠٠]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، ،

---

[٩٧] منجد. ص. ٢٦٦
[٩٨] منجد. ص. ٢٧٢
[٩٩] منجد. ص. ٢٧٥
[١٠٠] منجد. ص. ٢٧٤

فهذا اللفظ "الرق" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تدل على معنى أعم من معناها الأول.

٧٢.**المُرَكَّب**، اصله من كلمة إِرْتَكَبَ، معنى الاصل: الأصل والمنبت ويأتى معنى الجديد: ضد البسيط. (المركب: الأصل والمنبيت)[١٠١]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "المركب" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

٧٣.**المَرْكَز**، اصله من كلمة رَكَزَ، معنى الأصل: المقر الثابت الذى تتشعب منه الفروع كمركز الهاتف ونحوه ويأتى معنى الجديد: أحد أقسام المحافطة فى التقسيم الإدارى بمصر، وتتبعه قرى. (المركز: وسط الدائرة)[١٠٢]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "المركز" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

٧٤.**الرُّكْنُ**، اصله من كلمة رَكَنَ، معنى الأصل: أحد الجوانب التى يستند إليها الشئ ويقوم بها ويأتى معنى الجديد: جزء من أجزاء حقيقية الشئ. يقال ركن الصلاة وركن الوضوء. (الركن: العز والمنعة)[١٠٣]. وقع فى تلك الكلمة نقل المعنى، فهذا اللفظ "الركن" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

٧٥.**الرُّمْحُ**، اصله من كلمة رَمَحَ، معنى الاصل: قناة فى رأسها سنان يطعن به. ويأتى معنى الجديد: من الحراث: الخشبة التى يمسك بها الحراث.

---

[١٠١] منجد. ص. ٢٧٦
[١٠٢] منجد. ص. ٢٧٧
[١٠٣] منجد. ص. ٢٧٨

(الرمح: عود طويل فى رأسه حربة)[١٠٤]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الرمح" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

٧٦. **الرَّمَكَة،** اصله من كلمة رَمَكَ، معنى الاصل: الضعيف. ويأتى معنى الجديد: الفرس البرذونة تتخذ النسل. (الرمكة: ضعيف)[١٠٥]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الرمكة" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

٧٧. **رَمَّلَ-** الطعام، معنى الاصل: جعل فيه الرمل ليفسده. ويأتى معنى الجديد: الثوب: لطخه بالدم. و-النسج: رفقه. و-الكلام: زيفة. و-الكاتب خطة: رش عليه الرمل ليشرب فضلة الحبر. (رمل: الثوب بالدم: لطخة)[١٠٦]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "رمل" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٧٨. **المَرْمَلَة،** اصله من كلمة رَمَّلَ، وتوليد هذا اللفظ "المرملة" بمعنى ما يوضع فيه الرمل لتجفف به الكتابة، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى. فهذا اللفظ "المرملة" يتكون من التغير المعنى.

٧٩. **الرُّوحَانِى،** اصله من كلمة رُوِحَ، معنى الاصل: ما فيه الروح. ويأتى معنى الجديد: نسبة إلى الروح. والآباء الروحانيون: علماء النصارى. والطب الروحانى: ضرب من علاج النفس. (الروحانى: ما به حياة الانفس يذكر ويؤنث)[١٠٧]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا

---

[١٠٤] منجد. ص. ٢٧٩

[١٠٥] منجد. ص. ٢٨٠

[١٠٦] منجد. ص. ٢٨٠

[١٠٧] منجد. ص. ٢٨٧

اللفظ "الروحانى" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٨٠. **الرُّوْحِيَّة**: (فى الفلسفة): تقابل المادية، وتقوم على إثبات الروح وسموها على المادة، وتفسر فى ضوء ذلك الكون والمعرفة والسلوك. والأشربة الروحية: لخمور، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الروحية" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٨١. **المِرْوَد**، اصله من كلمة رَاوَدَ، معنى الاصل: الميل من الزجاج أو المعدن يكتحل به. ويأتى معنى الجديد: حديدة تدور فى اللجام. و– المفصل. و–الوتد. و– محور البكرة من حديد. و–أحد أعمدة النورج. (المرود: محور البكرة)[١٠٨]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "المرود" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٨٢. **الرَّيَشُ**، اصله من كلمة رَيَّشَ، معنى الاصل: كثرة الشعر فى الأذنين والوجه. ويأتى معنى الجديد: ما يعلو المعدن المسبوك قبل أن يصقل. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الريش" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

٨٣. **الزَّبِيْب**، اصله من كلمة زَبَبَ، معنى الاصل: ما جفف من العنب. ويأتى معنى الجديد: زيد الماء. و–السم فى فم الحية. و–شراب كحولى يتخذ من الزبيب.(الزبيب: ما جفف من العنب أو التين)[١٠٩]. وقع فى تلك

---

[١٠٨] منجد. ص. ٢٨٧

[١٠٩] منجد. ص. ٢٩٢

الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الزبيب" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من الجزئى إلى المعنى الكلى.

٨٤. **الزُّبْدِيَّة**، اصله من كلمة زَبَّدَ، وتوليد هذه الكلمة بمعنى وعاء من الخزف المحروف المطلى بالميناء يخثر فيها اللبن. ويقال: لبن الزبادى، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الزبدية" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من الجزئى إلى المعنى الكلى.

٨٥. **الزَّبُون**، اصله من كلمة زَبَنَ، وتوليد هذا اللفظ "الزبون" بمعنى الجديد: المشترى من تاجر. (الزبون: من النوق: الكثرة الدفع بثفنات رجليها عند الحلب)[١١٠]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الزبون" يتكون من التغير المعنى.

٨٦. **زَعِلَ**–زعلا، معنى الاصل: نشط. ويأتى معنى الجديد: من المرض أو الجوع: تضور وتلوى، فهو زعل، وهي زعلة. و–من الشئ: تألم وغضب. (زعل: نشط)[١١١]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "زعل" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من الجزئى إلى المعنى الكلى.

٨٧. **السُّبْحَة**، اصله من كلمة سَبَّحَ، معنى الاصل: خرزات منظومة للتسبيح. ويأتى معنى الجديد: الدعاء. و–صلاة التطوع. (السبحة: الدعاء)[١١٢].

---

[١١٠] منجد. ص. ٢٩٤
[١١١] منجد.ص. ٢٩٩
[١١٢] منجد. ص. ٣١٧

وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "السبحة" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

٨٨. **السِّتُ**، معنى الاصل: ما بين الخمس والسبع من العدد. ويأتى معنى الجديد: السيدة. (الست: ما بين السبعة والخمسة)[١١٣]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الست" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

٨٩. **السَّاطُور**، اصله من كلمة سطر، معنى الاصل: سيف العصاب ويأتى معنى الجديد: سكين عريض ثقبل ذو حد واحد يكسر به العظم. (الساطور: ما يقطع به اللحم)[١١٤]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الساطور" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

٩٠. **السَّاقِيَّة**، اصله من كلمة اِسْتَسَقَى، معنى الاصل: القناة تسقى الأرض والزرع. ويأتى معنى الجديد: دولاب يدار فيرفع الماء إلى الحقل. (الساقية: النهر الصغيرة)[١١٥]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الساقية" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

٩١. **سَكَّرَه**، اصله من كلمة سُكِرَ، معنى الاصل: بالغ فى إسكاره. ويأتى معنى الجديد: الماء ونحوه: جلاه بالسكر. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "سكره" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

٩٢. **سَكَّ**-الشئ سكا، معنى الاصل: سده. ويأتى معنى الجديد: الباب أو الخشب وغيرهما: ضببه بالحديد، أو سمره بالمسامير. و-الكلام السمع:

---

[١١٣] منجد. ص. ٣٢٠

[١١٤] منجد. ص. ٣٣٣

[١١٥] منجد. ص. ٣٤٠

أصمه لشدته. ويقال: ما سك سمعى مثل ذلك: ما دخل. و-الباب: أغفله. (سك: سك الباب: سده)[116]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "سك" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تدل على معنى أعم من معناها الأول.

٩٣. **السَّلْطَنَة،** اصله من كلمة تَسَلْطَنَ، وتوليد هذه الكلمة بمعنى مملكة السلطان، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. (السلطن: جعله سلطان)[117]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "السلطان" يتكون من التغير المعنى.

٩٤. **السُّلْفَة،** اصله تَسَلَفَ، معنى الاصل: قليل من الطعام يتناوله الجائع قبل الغداء. ويأتى معنى الجديد: غرلة الصبى. و-المال المقترض. وقع فى تلك الكمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "السلفة" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

٩٥. **تَسَمْعَه،** وله، وإليه معنى الاصل: أصغى إليه. ويأتى معنى الجديد: الطبيب: فحص المريض بأذنه أو بالسماعة. (تسمعه: أصغى إليه، منجد: ٣٤٦). وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "تسمعه" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

٩٦. **تسمعه،** وله وأليه معنى الأصل: أصغى إليه. ويأتى معنى الجديد: الطبيب: فحص المريض بإذنه أو بالسماعة. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى.

---

[116] منجد. ص. ٣٤٠
[117] منجدز ص. ٣٤٠

٩٧.**تَسَمَّمَ**، اصله من كلمة سُمَّ، وتوليد هذه الكلمة بمعنى مطلوع سممه. ويقال: تسمم الطعام، وتسمم الرجل والحيوان، وتسمم الجرح: أصابه السم، أو سرى فيه، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "تسمم" يتكون من التغير المعنى.

٩٨.**السُّمُوّ**، اصله من كلمة سم، وتوليد هذا اللفظ بمعنى العلوم والرفعة. وصاحب السمو: لقب كل أمير. (السمو: علا وارتفع)[١١٨]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "السمو" يتكون من التغير المعنى.

٩٩.(**سَعَّنَ**) معنى الاصل: السكين وغيره: سنه. ويأتى معنى الجديد: كلامه: حسنه وهذبه. و-الرمح: ركب فيه السنان. و-الرمح إليه سدده ووجهه. و-الشئ: جعل له ما يشبه الأسنان كالمنشار ونحوه. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "سعن" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى من المعنى الكلى.

١٠٠.**السَّيِّد**، اصله من كلمة سَادَ، معنى الاصل: المالك. ويأتى المعنى الجديد: الملك. و-المولى ذو العبيد والخدم. و-المتولى للجماعة الكثيرة. و-كل من افترضت طاعته، ولقب تشريف يخاطب به الأشراف من نسل الرسول. (السيد: ذو السيادة)[١١٩]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "السيد" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

---

[١١٨] منجد. ص. ٣٥٢
[١١٩] منجد. ص. ٣٦١

١٠١. **التَّسْوِيْغ**، اصله من كلمة سَوَّغَ، وتوليد هذا اللفظ بمعنى تسويغات السلاطين: الإذن فى تناول الاستحقاق من جهة معينة: تسيرا وسهيلا على الآخذ، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "التسويغ" يتكون من التغير المعنى.

١٠٢. **تَسَوَّل** اصله من كلمة سوَّل، معنى الاصل: له الشر: حببه إليه وسهله له وأغراه به. يقال سولت له نفسه كذا، وسول له الشيطان كذا، وهذا من تسويلات الشيطان. ومعنى الجديد: سأل واستعطى. (تسول: استرخى)[١٢٠]. وقع فى تلك الكلمة اتنقال المعنى، فهذا اللفظ "تسول" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

١٠٣. **الشَّبِيْكَة**، اصله من كلمة شَبَكَ، وتوليد هذا اللفظ "الشبيكة و المشبك" بمعنى نسيج مشبك ونوع من الحلوى، على هيئة أنابيب متشابكة، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الشبيكة" يتكون من التغير المعنى.

١٠٤. (**شَجَّرَ**) النبات، معنى الاصل: صار شجرا. ويأتى معنى الجديد: الأرض: غرس فيها الشجر. (شجر: النبات، صار شجرا، منجد)[١٢١]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "شجر" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

---

[١٢٠]منجد. ص. ٣٧٥
[١٢١]منجد. ص. ٣٧٤

١٠٥.**الشَّرْشَرَة**، اصله شَرْشَرَ، وتوليد هذا اللفظ "الشرشرة" بمعنى المنجل الصغير، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الشرشرة" يتكون من التغير المعنى.

١٠٦.**المُتَشَرِّد**، اصله من كلمة شَرَدَ، وتوليد هذا اللفظ"المتشرد" بمعنى المتبطل المتسكع، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "المتشرد" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الجزئى.

١٠٧.**الشَّرِيْط**، اصله شَرِطَ، معنى الاصل: الحبل المفتول ويأتى معنى الجديد: فتيلة السراج، و–سير من نسيج ونحوه ممدود ضيق العرض. (الشريط: وعاء تضع المرأة فيه طبيها)[١٢٢]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الشريط" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

١٠٨.**المَشْرُوع**، اصله أَشْرَعَ، معنى الاصل: ما سوغه الشرع. ويأتى معنى الجديد: الأمر يهيأ ليدرس ويقرر. (المشروع: ما بدأت بعمله)[١٢٣]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "المشروع" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

١٠٩.**شَرِقَ**، المكان–شرقا، معنى الاصل: أشرقت عليه الشمش. ويأتى معنى الجديد: الأرض: جفت من عدم الرى. (شرق: كانت شرقاء اي

---

[١٢٢] منجد. ص. ٣٨٢
[١٢٣] منجد. ص. ٣٨٣

مشقوقة الأذن طولا)[١٢٤]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "شرق" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

١١٠. **شَطَبَ**) عنه–شطبا: عدل. ويأتى معنى الجديد: الأديم ونحوه: شقه. وقالوا: شطب الكاتب الكلمة: طمسها عدولا عنها. وقع غى ذلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "شطب" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

١١١. **الشَّطْبَة**) من الشئ، معنى الاصل: قطعة تقطع طولا. ويأتى معنى الجديد: خط يمد على الغلط الواقع فى المكتوب. (الشطبة: خط يمد على الغلط الواقع فى الكلام)[١٢٥]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الشطبة" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

١١٢. **شَطَفَ**) عن الشئ–شطفا، معنى الاصل: عدل وتباعد. ويأتى معنى الجديد: الثوب: غسله. (شطف: ذهب وتباعد)[١٢٦]. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "شطف" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

١١٣. **المِشَنَّة**، اصله من كلمة تَشَنَّنَ، وتوليد هذا اللفظ بمعنى وعاء يوضع فيه الخبز ونحوه، ويتخذ من خوض أو أعزاد أشجار لدنة، هذا اللفظ ليس له معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "المشنة" يتكون من التغير المعنى أن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

---

[١٢٤] منجد. ص. ٣٨٤
[١٢٥] منجد. ص. ٣٨٧
[١٢٦] منجد. ص. ٣٨٧

١١٤.**الشَّهْرِيَّة**، اصله من كلمة تَشَاهَر، معنى الاصل: ما تنسب إلى الشهر. ويأتى معنى الجديد: المرتب ونحوه يؤقن بشهر. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الشهرية" من التغير المعنى على وجود علاقة مشابهة.

١١٥.**الشَّاشَ**، اصله تَشَوَّشَ، وتوليد هذا اللفظ بمعنى نسيج رقيق من القطن تضمد به الجروح ونحوها. (الشاش: نسيج من القطن رقيق)[١٢٧]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الشاش" يتكون من التغير المعنى.

١١٦.**صَبْرَه**، اصله من كلمة صَبَرَ، معنى الاصل دعاء إلى الصبر وحببه ويأتى معنى الجديد: البر: صبره و–الجثة: صنع بها ما يقيها الفساد إلى وقت ما. (صبره: المرة)[١٢٨]. وقع فى تلك كلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "صبره" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

١١٧.**الصُّلْجَة**، اصله من كلمة صَلِجَ، وتوليد هذا اللفظ بمعنى غشاء واق حريرى تنسجه بعض الأساريع: كدودة الفز لتتحول فيه إلى خادرة، وهي الشرنقة. (الصلجة: الفليجة من القر)[١٢٩]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى. فهذا اللفظ "الصلجة" يتكون من التغير المعنى.

١١٨.**الصَّنْدَلَ** الرجل، اصله تَصَنْدَلَ، معنى الاصل: تطيب بطيب الصندل. ويأتى معنى الجديد: لبس الصندل. وقع فى تلك الكلمة انتقال المعنى، فهذا اللفظ "الصندل" من التغير المعنى علاقة غير المشابهة.

---

[١٢٧]منجد. ص. ٤٠٨

[١٢٨]منجد. ص. ٤١٤

[١٢٩]منجد. ص. ٤٣٢

١١٩..**الضَّبَّة**، اصله تَضَبَّبَ، معنى الاصل: أنثى الضب. وامرأة خبة ضبة: مراوغة خداعة. ويأتى معنى الجديد: جلد الضب يدبع ليوضع فيه السمن. و–حديدة عريضة يضبب بها الباب. و–غلق من الخشب ذو مفتاح يغلق به الباب. (الضبة: الحلب بشدة العصر)[١٣٠]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الضبة" يتكون من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة من المعنى الجزئى إلى المعنى الكلى.

١٢٠.**الضَّرِيْبَة**، اصله من كلمة تَضَرَّبَ، معنى الاصل: المضروب بالسيف. ويأتى معنى الجديد: القطعة من الصوف أو الشعر أو القطن، تنقش ثم تدرج وتشد بخيط ثم تغزل. و–الطبيعة والشجية. و–ما يفرض على الملك والعمل والداخل للدولة، وتختلف باختلاف القوانين والأحوال. و–من الأرز: سبعة أرادب. (الضريبة: موقع الضرب من الجسد)[١٣١]. وقع فى تلك الكلمة توسيع المعنى، فهذا اللفظ "الضريبة" من التغير المعنى لأن فيه تحويل الدلالة التى تدل على معنى أعم من المعنى الأول.

اعتمادا على التحليل السابقة الألفاظ المولدة الموجودة فى المعجم الوسيط فى الجزء الأول كمايلي:

النمرة	المولدة	معنى الأصل	معنى الجديد	لتوسيع المعنى	نقل المعنى
١	البحران	رطب	التغير الذى يحدث للطيل فجأة فى	✓	

[١٣٠] منجد. ص. ٤٤٤
[١٣١] منجد. ص. ٤٤٨

			الأمراض الحمية الحادة		
٢	بس بس	صوت تدعى به الناقة أو الشاة للحلب	صوت تدعى به الهرة لتقبل		✓
٣	البسط	ليس له المعنى الأصل	العدد الأعلى فى الكسر الاعتياد	✓	
٤	البصارة	ليس له المعنى الأصل	مطبوخ متخذ من جريش الفول والموخية أو النعناع	✓	
٥	تبغدد	انتسب إلى بغدد	تشبه بأهل بغدد	✓	
٦	المبلغ	المنتهى	المقدار من المال		✓
٧	البمّ	ليس له المعنى الأصل	الوتر الغليظ من أوتار العود		✓
٨	فارسى	العلم الكبير	البلد الكبير يتبعه بعض القرى	✓	
٩	بيض	لبس ثوبا أبيض	العين، والإناء، والنحاس، والرسالة	✓	
١٠	التابوت	ماأودعت تابوتى شيئا	الناووس، ومن الناعورة	✓	

		ففقدته			
١١	التخت	وعاء تصان فيه الثياب	مكان مرتفع للجلوس أو للنوم، جوقة الموسيقيين والغنين، و الزهرة	✓	
١٢	التختة	السبورة	مقعد خشي يجلس عليه التلاميذ		✓
١٣	ترجم	بينه ووضحه	كلام غيره، وذكر ترجمته	✓	
١٤	الترجمة	ليس له معنى الأصل	سيرته وحياته	✓	
١٥	المتراس	ليس له معنى الأصل	مايوضع فى طريق العدو لعرقلته	✓	
١٦	التريكة	التركة	التريك، العانس، الروضة يغفل عن رعيها، يترك من الضريبة السنوية لمن أصيب زوعه بآفة أو نحوها	✓	
١٧	تف-تفا	ليس له معنى الأصل	بصق و البصاق	✓	

١٨	تمر الحناء	ليس له معنى الأصل	نور الحناء وهو الفاغية	✓	
١٩	الثابة	الخطيرة	حجارة ترفع فتكون علما يهتدى به، مظلة تتخذ من ثوب وأعواد، سفينة صفيرة الرياضة والسحابة	✓	
٢٠	الجدول	مجرى صفيرة يشق فى الأرض للسقيا	صفحة يخط فيها خطوط متوازنة قد تتقاطع فتكون مربعات يكتب فيما بينها		✓
٢١	الجذاذة	القراضة	الحجر من حجارة الذهب، قطعة الفضة الصغير، الوريقة تقيد فيها المعلومات	✓	
٢٢	الجاروف				
٢٣	الجلسة	مرة الجلوس	حصة من الوقت يجلس فيها جماعة مختصون للنظر فى	✓	

			شأن من الشؤون		
٢٤	الجماد	ليس له معنى الأصل	القسم الثالث من الكائنات	✓	
٢٥	تجمهر	ليس له معنى الأصل	الناوس، اجتمعوا	✓	
٢٦	الجندية	ليس له معنى الأصل	نظام الجند	✓	
٢٧	الجنائزىّ	ليس له معنى الأصل	من يقرأ أمام الجنائز، واللحث الجنائز	✓	
٢٨	جيب	مايدخل منه الرأس عند لبسه	جيب الأرض، جيب الثوب ماتوضع فيه الدراهم ونحوها	✓	
٢٩	احتج	أقام الحجة	عارضه مستنكرا فعله		✓
٣٠	الحرابة	الكثيرة السلب	امرأة حرابة، دشاسة مثسرة للفتن		✓
٣١	حتحت	ليس له معنى الأصل	أسقطة، الشئ:بالغ فى تجزئته	✓	
٣٢	الحرامىّ	ليس له معنى الأصل	فاعل الحرام	✓	
٣٣	الحسّ	الإدراك بإحد	فعل تؤدية أحدى		✓

		الحواس الخمس	الحواس		
٣٤	الحسيّ	ليس له معنى الأصل	المحسوس بإحدى الحواس	✓	
٣٥	الحشاش	قاطع الحشيش	جامعة، بائعة، مد من تدخين الحشيش	✓	
٣٦	الحشيش	مايبس من الكلاء فأمكن أن يحش وأن يجمع	نبات مخدر		✓
٣٧	حشىّ	ليس له معنى الأصل	الكتاب، جعل له حاشية	✓	
٣٨	الحصة	النصيب	الفترة من الزمن		✓
٣٩	الحصل	الذى يخرج تراب المعدن	الذى يخلص الفضة من حجارة المعدن، من يجمع المستحق للدولة والشركات	✓	
٤٠	الحضرة	كلمته بحضرة فلان	قرب الشئ، كنت بحضرة الدار	✓	
٤١	المحضر	المنهل	الذين يريدون الماء ويقيمون عليه،	✓	

			السجل، صحيفة		
٤٢	الحافظة	قوة تحفظ ما تدركه القوة الوهمية من المعانى وتذكرها	وعاء تحفظ فيه الأوراق		✓
٤٣	الحكر	ليس له معنى الأصل	العقار المحبوس	✓	
٤٤	الحكيم	من أسماء الله تعالى	ذو الحكمة، الفيلسوف، الطبيب	✓	
٤٥	الحوّال	تنقل من موضع إلى موضع	قناة صغيرة يجرى فيها الماء من ناحية إلى أخرى		✓
٤٦	خرب	تعطل عن أن يؤتى منفعته	المكان، فى المثل:إذا اصطلح الفأرة والسنور	✓	
٤٧	المخضرَم	من لم يختن	من أدرك عهدين مطلقا		✓
٤٨	المخضرِم	من أدرك الجاهلية والإسلام	من أدرك عهدين مطلقا	✓	

٤٩	خططه	خطط الأرض والبلاد	المكان: قسمه وهيأه للعمارة		✓
٥٠	خقّن	علم واسم لكل ملك	القوم الخاقان على أنفسهم: وأسوة وملكوه أمرهم	✓	
٥١	الخمّارة	ليس له معنى الأصل	موضوع بيع الخمر	✓	
٥٢	دبسه	ستره وواراه	الخف، الورقة	✓	
٥٣	الدخلة	ليس له معنى الأصل	ليلة الزفاف	✓	
٥٤	الدردشة	ليس له معنى الأصل	اختلاط الكلام وكثرته	✓	
٥٥	الدرك	ليس له معنى الأصل	التبعة، أسفل كل شئ ذى عمق كالبئر	✓	
٥٦	الدفة	الجنب من كل شئ أو صفحته	السفينة: السكان وهو آلة فى مؤخرها تحركها يمينا أو يسارا	✓	
٥٧	دقّ	صغر	صار خسيسا حقيرا، الباب والطبل ونحوها	✓	
٥٨	الدقية	ليس له معنى الأصل	قدر صغيرة من نحاس	✓	

٥٩	دلّله	مساهل فى تربيته أو معاملته حتى جرؤ عليه	على المسألة: أقام الدليل عليها، على السلعة:أعلن	✓	
٦٠	ربع	جعله مربعا	جعله أربعة أجزاء	✓	
٦١	الربعة	الوسيط القامة	حقة الطيب، المصحف مجزأ ثلاثين جزءا		✓
٦٢	المربى	ليس له معنى الأصل	ما يعقد بالسكر أو العسل من الفواكه ونحوها	✓	
٦٣	الرجبية	أحد الشهور العربية	ما كان يذبح فى الجاهلية للأصنام فى رجب، ويارة مدينة الرسول ص.م فى رجب	✓	
٦٤	الردة	رجوع وعطفة	العيب، أو القبح مع شئ من الجمال، تقاعس فى الذقن	✓	
٦٥	الرادف	ليس له معنى الأصل	ترادف الكلمتين أن تكونا بمعنى الواحد	✓	

٦٦	الرديف	الراكب خلف الراكب	من يسرح من الجيش العامل ليكون مددا فى التعبئة العامة		✓
٦٧	الرزقة	ليس له معنى الأصل	أرض أو غيرها مما يغل يصرف ريعها على المسجد وخدمه	✓	
٦٨	رسمت	الناقة– رسيما، أثرت فى الأرض من شدة الوطء	فى الأرض:غاب فيها، على الورق، للبناء، الكتاب	✓	
٦٩	رطب	رطب	لان ونعم فهو رطب، الهوا رطوبة: تشبع بالبخار	✓	
٧٠	ترافعا	تحاكما	المحامى عن المتهم أمام القضاء		✓
٧١	الرقعة	ما يرفع به الخرق أو القطع	قطعة من الورق أو الجلد تكتب، من الأرض: القطعة وهذه رقعة من الكلإ أو العشب	✓	

٧٢	الرق	الشئ الرقيق	الدف، العبودية، الأرض اللينة المتسعة	✓	
٧٣	المركب	الأصل والمنبت	ضد البسيط		✓
٧٤	المركز	المقر الثابت الذى تتشعب منه الفروع كمركز الهاتف ونحوها	أحد أقسام المحافظة فى التقسيم الإدارى بمصر، وتتبعه قرى		✓
٧٥	الركن	أحد الجوانب التى يستند إليها الشئ ويقوم بها	جزء من أجزاء حقيقية الشئ		✓
٧٦	الرمح	قناة فى رأسها سنان يطعن به	من الحراث: الخشبة التى يمسك بها الحراس		✓
٧٧	الرمكة	الضعيف	الفرس البرذونة تتخذ النسل		✓
٧٨	رمل	جعل فيه الرمل ليفسده	الثوب، النسج، اكلام، الكاتب خطة	✓	

٧٩	المرملة	ليس له معنى الأصل	ما يوضع فيه الرمل لتجفف به الكتابة	✓	
٨٠	الروحانى	ما فيه الروح	نسبة إلى الروح، الآباء الروحانيون، الطب الروحانى	✓	
٨١	الروحية	ليس له معنى الأصل	تقوم على إثبات الروح، والأشربة الروحية	✓	
٨٢	المرود	الميل من الزجاج أو المعدن يكتحل به	حديدة تدور فى اللجام، المفصل، الوتد، أحد أعمدة النورح	✓	
٨٣	الريش	كثرة الشعر فى الأذنين والوجه	ما يعلو المعدن المسبوك قبل أن يصقل		✓
٨٤	الزبيب	ما جفف من العنب	زيد الماء، السم فى فم الحية، شراب كحولى يتخذ من الزبيب	✓	
٨٥	الزبدية	ليس له معنى الأصل	وعاء من الخزف المحروف المطلى	✓	

			بالميناء يخثر فيها اللبن		
٨٦	الزبون	ليس له منعى الأصل	المشترى من تاجر	✓	
٨٧	زعل	نشط	من المرض أو الجوع، من الشئ:تألم وغضب	✓	
٨٨	السبحة	خرزات منطومة للتسبيح	الدعاء، صلاة التطوع		✓
٨٩	الست	ما بين الخمس والسبع من العدد	السيدة		✓
٩٠	الساطور	سيف العصاب	سكين عريض ثقل ذو حد واحد يكسر به العظيم		✓
٩١	الساقية	القناة تسقى الأرض والزرع	دولاب يدار فيرفع الماء إلى الحقل		✓
٩٢	سكره	بالغ فى إسكاره	الماء ونحوه		✓

٩٣	سك	سده	الباب أو الخشب وغيرهما، الكلام السمع، الباب: أغفله	✓	
٩٤	السلطنة	ليس له معنى الأصل	مملكة السلطنة	✓	
٩٥	السلفة	قليل من الطعام يتناوله الجائع قبل الغداء	غرلة الصبى، المال المقترض	✓	
٩٦	تسمعة	أصغى إليه	الطبيب: فحص المريض بأذنه أو بالسماعة		✓
٩٧	تسمم	ليس له معنى الأصل	مطلوع سممه	✓	
٩٨	السمو	ليس له معنى الأصل	العلوم والرفعة، وصاحب السمو	✓	
٩٩	سعن	السكين وغيره	كلامه، الرمح، الرمح إليه سدده ووجه	✓	
١٠٠	السيد	المالك	الملك، المولى ذو العبيد والخدم، المتولى	✓	

			للجماعة الكثيرة		
١٠١	التسويغ	ليس له معنى الأصل	تسويغات السلاطين	✓	
١٠٢	تسول	له الشر:حببه إليه وسهله له وأغراه به	سأل واستعطى		✓
١٠٣	الشبيكة	ليس له معنى الأصل	نسيج مشبك ونوع من الحلوى	✓	
١٠٤	شجر	صار شجرا	الأرض:غرس فيها الشجر		✓
١٠٥	الشرشرة	ليس له معنى الأصل	المنجل الصغير	✓	
١٠٦	المتشرد	ليس له معنى الأصل	المتبل المتسكع	✓	
١٠٧	الشريط	الحبل المفتول	فتيلة السراج، سير من نسيج ونحوه ممدود ضيق العرض	✓	
١٠٨	المشروع	ما سوغه الشرع	الأمر يهيأ ليدرس ويقرر		✓
١٠٩	شرق	أشرقت عليه الشمش	الأرض: جفت من عدم الرى		✓

١١٠	شطب	عدل	الأديم ونحوه:شقه، شطب الكلمة:طمسها عدولا عنها		✓
١١١	الشطبة	قطعة تقطع طولا	خط يمد على الغلط الواقع فى المكتوب		✓
١١٢	شطف	عدل وتباعد	الثوب: غسله		✓
١١٣	المشنة	ليس له معنى الأصل	وعاء يوضع فيه الخبز ونحوه	✓	
١١٤	الشهرية	ما تنسب إلى الشهر	المرتب ونحوه يؤقن بشهر		✓
١١٥	الشاش	ليس له معنى الأصل	نسيج رقيق من القطن تضمد به الجروح ونحوها	✓	
١١٦	صبرة	دعاء إلى الصبر وحببه	البر: صبره، الجثة:صنع بهاما يقيها الفساد إلى وقت ما	✓	
١١٧	الصلحة	ليس له معنى الأصل	غشاء واق حريرى تنسجه بعض الأساريع	✓	
١١٨	الصندلة	تطيب بطيب	لبس الصندل		✓

		الصندل			
١١٩	الضبة	أنثى الضب	جلد الضب يديع ليوضع فيه السمن، حديدة عريضة يضبب بها الباب	✓	
١٢٠	الضريبة	المضروب بالسيف	القطعة من الصفوف أو الشعر أو القطن، الطبيعة والشجية	✓	

اعتمادا على الألفاظ المولدة السابقة نعرف أن لكل الألفاط له معنى جديد وليس كل الألفاظ له معنى الأصل، لأن اللفظ والمعنى تولد معا وهي ثمانية وثلاثين الفاظ، والألفاظ المولدة لتوسيع المعنى اثنا وثمانون ألفاظ ونقل المعنى ثمانية وثلاثون ألفاظ.

الباب الرابع

الاختتام

أ. الخلاصة

اعتمادا على ما قدحصلت عليه الباحثة فكانت خلاصة هذا البحث هي:

١. الألفاظ المولدة الموجودة فى الجزء الأول فى المعجم الوسيط ١٢٠ لفظا، هي توجد فى حروف الباء والتاء والثاء والجيم والحاء والخاء والدال والراء والزاي والسين والشين والصاد ثم حرف الضاد. فى حرف "الباء" تسعة ألفاظ، وفى حرف "التاء" أحد عشرَ لفظا، وفى حرف "الثاء" واحد ، حرف "الجيم" تسعة ألفاظ،وفى حرف "الحاء" اثنا عشرَ لفظا، وفى حرف"الخاء" ستة ألفاظ، وفى حرف "الدال" ثمانية ألفاظ، وفى حرف "الراء" أربعة وعشرون لفظا، وفى حرف "الزاء" أربعة ألفاظ، وفى حرف "السين" خمسة عشرَ لفظا، وفى حرف "الشين" أربعة عشرَ لفظا، وفى حرف "الصاد" ثلاثة ألفاظ، وفى حرف "الضاد" لفظان.

٢. الألفاظ المولدة فى المعجم الوسيط لها معان جديدة، وليس الألفاظ لها معنى الأصل لأن اللفظ والمعنى تولد معا تتكون من ثمانية وثلاثين لفظا. ولتوسيع المعنى اثنا وثمانين لفظا، وانتقال المعنى ثمانية وثلاثين لفظا. لكل الألفاظ التى تولد لظهورالحاجة والتطور الاجتماعي والسياسية والإقتصادية والثقافة التى عرفها المجتمع العربي فى هذا الوقت

ب. المقترحات

اعتمادا على التحليل السابق وترجوا الباحثة للقارئين:

١. أن يواصلوا هذا البحث الجامعي فى أوجه أوسع غير الألفاظ المولدة فى الجزء الأول من المعجم الوسيط فحسب، بل فى الجزء التالى منه، أو فى المعجم الآخر

٢. وعلى الجامعة إقامة البحث والتحليل اللغوي أو الأدبي، لتشجيع طلاب الجامعة فى إنشاء الطاقة اللغوية أو الأدبية.

المراجع العربية

ابراهيم أنيس، عبد الحليم منتصر، عطية الصوالحي، محمد خلف الله أحمد. ١٣٩٢هـ. *المعجم الوسيط*. الطبعة الثانية. القاهرة.

عبد الحليم، محمد عبد الحليم. ١٩٨٩م. *شذرات، فقه اللغة والأصوات*. الطابعة الثانية. القاهرة.

تمام حَسّان. ٢٠٠٠م. *الأصول، دراسة إستمولوجية للفكر اللغوى عند العرب، النحو-فقه اللغة-البلاغة*. القاهرة: عالم الكتب.

يوهان، فك. ١٩٨٠م. *العربية دراسات فى اللغة واللهجات والأساليب*. مصر: مكتبة الخانجى

إميل، بديع يعقوب. دون السنة. *فقه اللغة العربية وخصائصها*. بيروت: دار الثقافة الإسلامية.

أحمد محمد، قدور. ١٩٩٩هـ. *مدخل إلى فقه اللغة العربية*. دمشق: دار الفكر.

أحمد، مختار عمر. ١٩٨٨م. *علم الدلالة*. القاهرة: مكتبة دار الأمان.

عبد الرحمن جلال الدين، السيوطي. ١٢٨٢هـ. *المزهر فى علوم اللغة وأنواعه*. الجزء الأول. بيروت: دار الجيل.

توفيق الرحمن. دون السنة. *علم المعاجم*. مالانج.

المنجد. ١٩٧٠م. *المنجد فى اللغة والأعلام*. الطبعة الثامنة والعشرون. بيروت: دار المشرق.

محمد حسن عبد العزيز. ١٩٩٢م. *الوضع اللغوى فى الفصحى المعاصرة*. الطبعة الأولى. القاهرة: جامعة القاهرة.

عبد العزيز مطر. ١٩٨١م. *لحن العامة، فى ضوء الدراسات اللغوية الحديثة*. الطبعة الثانية. دار المعارف: جامعة عين شمس.

أحمد عبد الرحمن جماد. ١٩٨٣م. *عوامل التطور اللغوى*. بيروت: دار الأندلس لبنان.

توفيق، محمد شاهين. دون السنة. *علم اللغة العام*. الناشر: مكتبة وهبة.

محمود سليمان، ياقوت. ١٩٩٥م. *فقه اللغة وعلم اللغة*. طنطا: دار المعرفة الجامعية.

أوريل بحرالدين.٢٠٠٥-٢٠٠٧م. *مادة فقه اللغة* ٢. ملانج.

مصطفى العلايين. ٢٠٠٠م. *جامع الدروس العربية*.

عثمان، عبد الرحمن أحمد١٩٩٠م. *مناهج البحث العلمى وطرق كتابة الرسائل الجامعية*، إفرقية: جامعة الخرطوم.

مادة فقه اللغة.٢٠٠٤-٢٠٠٥م. بجامعة الإسلامية حكومية مالانج.

فريد عوض حيدر. ١٩٩٩م. *علم الدلالة دراسة نظرية وتطبيقية*. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية.

المراجع الأجنبية

Lexy Moloeng, 2002. *Metode Penelitian Kualitatif*, Bandung. Remaja Rosyda Karya.

Suharsini Arikunto, 2000 *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Jakarta, Rineka Cipta

Atabik Ali A. Zuhdi Muhdlor. 2003. Kamus Kontemporer Arab Indonesia. Yogyakarta. Multi Karya Grafia.

DEPARTEMEN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN) MALANG
FAKULTAS HUMANIORA DAN BUDAYA
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA ARAB
Jl. Gajayana No. 50 Malang 65144 Telp. 0341-551354 Fax. 0341-572533

BUKTI KONSULTASI

Nama : Marzukah

Nim : 04310043

Jurusan : Humaniora Dan Budaya/B.Arab

Pembimbing : Ahmad Mubaligh, M.Hi

Judul Skripsi : **الألفاظ المولدة فى المعجم الوسيط (دراسة وصفية تحليلية)**

No	Tanggal	Materi Konsultasi	Tanda Tangan
1	31Oktober 2007	Seminar Proposal	
2	10 Februari 2008	Konsultasi BAB I	
3	24 Feberuari 2008	Revisi BAB I	
4	11 Maret 2008	Konsultasi BAB II	
5	24 Maret 2008	Revisi BAB II	
6	31 Maret 2008	Konsultasi BAB I, II, III & IV	
7	19 Juni 2008	Revisi BAB III & IV, ACC BAB I & II	
8	24 Juni 2008	ACC Semuanya	

Malang, 25 Juni 2008
Kajur Bahasa & Sastra Arab

Wildana Wargadinata, Lc. M.Ag
NIP. 150015072